

# QUEZON AUMENTA SU MUY ABRUMADORA MAYORIA SOBRE AGUINALDO-AGLIPAY

## Italia ya parece estar dispuesta a transigir

### Los antis ganan muchos asientos en la Asamblea

En reñidas contiendas de diputados ganan Buencamino, Lagman, Montinola, De La Paz Enage y otros.—Moncado, derrotado

**RESULTADOS PARCIALES EN PROVINCIAS**  
Quezon, 501,233, Aguinaldo, 160,872, Aglipay, 70,887  
Osmeña, 491,575, Melliza, 50,876, Nabong, 24,791

La elección del Presidente Quezon ha sido ya oficialmente reconocida por todos los cuarteles generales, no obstante el hecho de no haberse recibido aun informes de muchas provincias. La Coalición puede decirse que ha encontrado una aceptación general, aun en los mismos baluartes de Aguinaldo y de Aglipay. En Cavite, por ejemplo, donde Aguinaldo ganó con solo una pequeña mayoría, Quezon recibió votos que excedieron a todos los cálculos.

**Diputados electos o "casi" electos**  
Resultado de las elecciones para diputados a la Asamblea Nacional, hasta la 1:30 de la tarde de hoy:  
**ABRA**  
Distrito Único  
Quintín Paredes, N.D.  
**ALBAY**  
1.er distrito  
Jose Bonto, N.D.  
2.º distrito  
Justino Nuyda, N.D.  
3.er distrito  
Pedro Sabido, N.D.P.I.  
4.º distrito  
Pedro Vera, N.D.P.I.  
**BATAAN**  
Teodoro Camacho  
**BATANGAS**  
1.er distrito  
Natalio Lopez, coalicionista  
2.º distrito  
Eusebio Orense, coalicionista  
3.er distrito  
Maximo M. Kalaw, N.D.P.I.  
**BUKIDNON**  
Manuel Fortich, N.D.  
**BULACAN**  
1.er distrito  
Nicolas Euendia, N.D.  
2.º distrito  
Antonio Villarama, coalicionista  
**CAGAYAN**  
1.er distrito  
Marcelo Addura, N.D.  
**CAMARINES NORTE**  
Gabriel Hernandez, N.D.  
**CAPIZ**  
1.er distrito  
Manuel Roxas, N.D.P.I.  
2.º distrito  
Jose A. Dorado, coalicionista  
3.er distrito  
Rafael Tumbokon, N.D.  
**CAVITE**  
Justiniano G. Montano, N.D.  
**CEBU**  
1.er distrito  
Celestino Rodriguez, coalicionista  
2.º distrito  
Hilario Abellana, N.D.P.I.  
3.er distrito  
Agustin Y. Kintanar, N.D.  
4.º distrito  
Vicente Rama, N.D. (ganando)  
5.º distrito  
(Continúa en la página 2)

Entre las figuras conocidas que ganaron fácilmente la elección, figuraron en primer lugar el Speaker Quintín Paredes, único candidato de su provincia, el ex-Speaker Manuel Roxas, de Capiz; Tomas Oppus, de Iloilo; Eligio Lagman que va a la Asamblea Nacional enviado por su distrito como una rehabilitación contra la actuación de la Cámara de Representantes; el triunfo de Camilo Osias, quien el primer distrito de la Union hace justicia; Benigno S. Aquino, de Tarlac; Felipe Buencamino, de Nueva Ecija; Dr. Antonio Villarama, de Bulacan; Dr. Maximo M. Kalaw de Batangas; y la rehabilitación del liderato anti en Iloilo, que saca adelante cuatro representantes anti.

Entre las figuras que no han podido subsistir en estas campañas, pueden mencionarse a Alejo Malagana que ha sido derrotado por Narciso Ramos en el quinto distrito de (Continúa en la página 2)

**PARTE DE PAMPANGA SE HALLA HOY BAJO AGUA**  
Una grave inundación en Pampanga, en una importante seccion del camino provincial entre Porac y Angeles, debido al tifón del sábado y a las lluvias de estos días, está paralizándose a una arteria vital del tráfico en dicha provincia, según un telegrama fechado este día 18 de Septiembre, recibido por el director de Obras Publicas.

El agua en el camino, según el despacho, es de un metro y varios centímetros de profundidad, en algunos puntos.

De las otras provincias afectadas por el pasado tifón no se han recibido mas informes, aparte de los publicados sobre crecimiento de los arboles que se han tumbado por la fuerza del viento, y vadoes temporalmente cerrados al trafico.

**Lideres de las candidatas forman grupos formidables**  
En vista del considerable número de votos que ya se encuentran en manos de suscritores de los periódicos de la TVT en todas partes de Filipinas, los sostenedores de las diferentes candidatas ya nominadas para el Concurso de Popularidad Presidencial de 1936, tienen razón para organizarse en comités o clubs con el fin de emprender una sistematizada campaña en favor de sus respectivas candidatas.

Con el determinado deseo de ganar no solamente el honor de ser la Mas Popular de 1936 sino tambien la oportunidad para la ganadora del primer premio de organizar la mayor comitiva que hará un viaje gratuito por China y Japón, un grupo de medicos residentes y enfermeras del Hospital General ha decidido registrar a su candidata la Srta. Amparo Zalamea.

Como primera seña su activa organización, los sostenedores de la Srta. Zalamea la dieron en el escrutinio de hoy, 4,300 votos. (Continúa en la página 2)

**ROXAS ENVIA SUS PLACEMES A QUEZON HOY**  
Y este le agradece: nadie como el ha hecho mas por su triunfo  
Un intercambio de mensajes muy expresivos tuvieron esta mañana Quezon y Roxas con motivo del triunfo de la coalición en la provincia del ex-Speaker de la Cámara de Representantes. Los mensajes cruzados entre ambos líderes, se dan a continuación:  
Capiz, 18 de Septiembre, 1935.  
Presidente Quezon:  
Nuestra más entusiasta enhorabuena. La provincia de Capiz dió el 92 por ciento, a Aguinaldo 6 por ciento; y a Aglipay 2 por ciento de los votos.  
Firmados: Manuel Roxas, José Altavas, Rafael Osuna, Antonio Bello, Gerónimo Diaz y Gabriel K. Hernandez.  
Capiz, 18 de Septiembre, 1935.  
Quezon:  
Cordiales felicitaciones por su gran victoria. Dios le de luz para guiar a su pueblo por el periodo de prueba que nos espera.  
Prometo mi apoyo a su administración.  
(Fdo.) Manuel Roxas.  
Manila, 18 de Septiembre, 1935.  
Roxas:  
Capiz.  
Estoy profundamente conmovido por su muy generoso telegrama. Ninguno ha hecho tanto para ayudarme a obtener esta abrumadora victoria.  
(Continúa en la página 2)

**PERFECTO ELOGIA A LOS QUE AYUDARON**  
Felicitación a todos los que han triunfado y agradece a los que le eligieron  
Rindiendo un elogio a los que dirigieron la campaña en Manila, el diputado electo por el norte, Gregorio Perfecto, ha hecho hoy el siguiente statement:  
"El pueblo ha rendido su fallo en los comicios. Con su fallo ha demostrado sabiduría y el más acendrado patriotismo. Ha decidido encomendar la dirección del Gobierno del Commonwealth a los hombres que considera más dignos y hábiles. El fallo popular demuestra que todo el mundo puede confiar en que nuestro pueblo se halla en condiciones de asumir con acierto la dirección de su propio destino. En la forma como se ha portado el electorado podemos estar seguros del éxito del Commonwealth y de que el 4 de julio de 1946 avendrán sin duda alguna la República Filipina absolutamente libre y soberana."  
"En esta hora del triunfo, cumplo un deber sagrado expresando (Continúa en la página 2)

**NOLASCO, EL JEFE DE CAMPAÑA, SATISFECHO**  
"Estoy satisfecho por el resultado de las elecciones" declaró esta mañana el Senador Juan Nolasco Jefe Nacional de la Campaña Coalicionista. "Ello indica" continuo diciendo el Senador Nolasco "que el pueblo filipino cuando se trata de cuestiones nacionales sabe decidir los asuntos con una clara percepción de las cosas."  
Por su parte el Representante Francisco Varona otro jefe coalicionista declaró: "El triunfo de la coalición es la victoria de la razón sobre el sentimentalismo."  
El Representante Varona manifestó que el triunfo del Presidente Quezon en Manila es el mas grande y significativo en cuanto a su calidad, aunque tal vez no sea en cantidad. Explicando esto dice que hay que reconocer que la coalición no era muy popular en la Ciudad pues habia la creencia de que era otra combinación entre el Presidente Quezon y el Senador Osmeña.  
No obstante esto y los residuos de la campaña contra el Presidente Quezon durante la controversia por la ley HHO, el candidato presidencial coalicionista triunfo con el apoyo decidido especialmente de los "pros" en Manila y por este motivo su victoria según el Representante Varona es de gran valor positivo.

### ROXAS ENVIA SUS PLACEMES A QUEZON HOY

Y este le agradece: nadie como el ha hecho mas por su triunfo

Un intercambio de mensajes muy expresivos tuvieron esta mañana Quezon y Roxas con motivo del triunfo de la coalición en la provincia del ex-Speaker de la Cámara de Representantes. Los mensajes cruzados entre ambos líderes, se dan a continuación:

Capiz, 18 de Septiembre, 1935.  
Presidente Quezon:  
Nuestra más entusiasta enhorabuena. La provincia de Capiz dió el 92 por ciento, a Aguinaldo 6 por ciento; y a Aglipay 2 por ciento de los votos.  
Firmados: Manuel Roxas, José Altavas, Rafael Osuna, Antonio Bello, Gerónimo Diaz y Gabriel K. Hernandez.  
Capiz, 18 de Septiembre, 1935.  
Quezon:  
Cordiales felicitaciones por su gran victoria. Dios le de luz para guiar a su pueblo por el periodo de prueba que nos espera.  
Prometo mi apoyo a su administración.  
(Fdo.) Manuel Roxas.  
Manila, 18 de Septiembre, 1935.  
Roxas:  
Capiz.  
Estoy profundamente conmovido por su muy generoso telegrama. Ninguno ha hecho tanto para ayudarme a obtener esta abrumadora victoria.  
(Continúa en la página 2)

**PROSEGUIRA LA OPOSICION**  
La derrota no significa desaparición, dicen anti-coalicionistas  
La derrota de los anti-coalicionistas y otros opositoristas en las elecciones de ayer no significa la desaparición de los grupos de oposición que surgieron con motivo de la Coalición y de las elecciones de funcionarios del gobierno de la Mancomunidad, según los líderes opositoristas, entre ellos el Sr. Gerónimo Santiago jefe del comité provincial en Manila del Partido Socialista Nacional y el Sr. Miguel Cornejo presidente de la Union Fascista de Filipinas.  
Como prueba de esto, esta misma noche en el cuartel general de los fascistas habra una reunión no solo de fascistas sino tambien de socialistas y otros anti-coalicionistas convocada por el Sr. Cornejo para tratar de la formación de una agrupación mas fuerte que desempeñará el papel de la oposición.  
Según los líderes del Sr. Santiago, el jefe socialista en Manila ha declarado que tan pronto como pueda descansar continuara con mas ahinco su labor de oposición especialmente con respecto a la organización.  
(Continúa en la pag. 8)

**DELGADO ESTA REGOCIJADO**  
"Altamente contento por la victoria de Quezon y de Osmeña"  
Washington, 17 de septiembre.—El Comisionado Residente Francisco A. Delgado ha declarado este día que está "altamente contento" por la victoria del Presidente del Senado Manuel L. Quezon y del Senador Sergio Osmeña en las elecciones celebradas este día para el gobierno de la Mancomunidad en Filipinas.  
"Estoy altamente contento por los resultados anunciados aquí," dijo el señor Delgado. "Felicitó al pueblo filipino por su sentido de responsabilidad y por haber escogido la clase justa de hombres que han de presidir el nuevo gobierno."  
"Confío completamente en el éxito de la Mancomunidad."  
Tambien se regocija el Comisionado de que no se hayan registrado desordenes importantes en relacion con los comicios. Habia predicho que no habria graves disturbios.

**EL PUEBLO DE BALER DA "O" A AGUINALDO**  
El pueblo de Baler, Tayabas, del cual es oriundo el Presidente Quezon dió cero a Emilio Aguinaldo. Informes oficiales del resultado total de las elecciones en dicho pueblo dicen que obtuvieron votos:  
QUEZON . . . . . 1,184  
AGLIPAY . . . . . 15  
AGUINALDO . . . . . 0  
(Continúa en la página 2)

**AGLIPAY TRIUNFA EN ALGUNOS PUEBLOS DE PANGASINAN; UNA PROTESTA DE CARAM EN ILOILO**  
Una mayoría abrumadora de Aglipay en diferentes pueblos de Pangasinán, la lucha ofrecida por Aguinaldo en algunas islas del Sur, como Samar, y los resultados de las luchas para la diputación, son las notas salientes de los informes telegráficos recibidos por la TVT de provincias. Entre los diputados triunfantes figuran el ex-Senador Ruperto Montinola, por Iloilo; el ex-decano Maximo Kalaw, el delegado Eusebio Orense, el ex-director auxiliar de prisiones Manuel Alate; Juan Alano, por Zamboanga, y otros.

**ABRA ABRUMADORA MAYORIA DE QUEZON-OSMEÑA**  
Bangued, 17 de septiembre.—Resultados electorales por pueblos:  
Langiden; Quezon, 91; Aglipay, 47; Osmeña, 12; Nabong, 3; Paredes, 97. Todos los demás candidatos 0.  
Lagangilang; Quezon, 523; Aglipay, 5; Osmeña, 527; Nabong, 1; Paredes, 528; Aguinaldo y Melliza 0.  
Pridigan; Quezon, 285; Aglipay, 38; Osmeña, 290; Nabong, 24; Paredes, 277; Aguinaldo y Melliza, 0.  
Bangued; (completo) Quezon, 1716; Osmeña, 1705; Paredes, 1630. Todos los demás, 0.  
La Paz; Quezon, 188; Aglipay, 27; Aguinaldo, 1; Osmeña, 189; Nabong, 17; Melliza, 0; Paredes, 155.  
Dolores; Quezon, 200; Aglipay, 231; Aguinaldo, 1; Osmeña, 128; Nabong, 30; Melliza, 14; Paredes, 290.  
Dangas; Quezon, 166; Osmeña, (Continúa en la página 8)

**OTRO SALTO MARCADO DE EL ARROZ HOY; AUMENTO DE 60 CENTIMOS POR SACO**  
El aumento mas grande en los precios del arroz, en esta temporada, se registro este día, cuando los precios del cereal dieron un salto, subiendo de 50 a 60 centimos por sacco en todas las variedades.  
Los precios de hoy del arroz dieron lugar a que muchos protestasen del procedimiento de la continua subida del arroz, anticipando que con este paso actual, el gobierno con este obligado a levantar la tarifa arancelaria del arroz para dar entrada al de Saigon.  
El mercado del arroz en Manila esta muy fuerte y los sacos de arroz son de 57 como anteriormente. Los precios están actualmente entre P7.45 y P7.55 el tonelon, y entre P6.95 y P7.15 el sacco de maacan.  
Las llegadas de arroz en Manila en los dos últimos días fue mucho menor que en los días anteriores, puesto que en los dos últimos días, solo llegaron a esta ciudad, 2,455 sacos de arroz por ferrocarril, y 8,133, por barcos.  
Con motivo del continuo aumento de los precios en Manila, en muchas provincias esta tambien subiendo los precios, y traen la mayor parte de sus existencias a la capital para aprovecharse de los precios elevados.  
De Tarlac, el arroz es traído a Manila, mientras que elia a su vez, importa de Nueva Vizcaya y de Isabela, a precios mas bajos para su consumo.

**MURPHY DICTA UN ORDEN EJECUTIVO**  
Una relacion exacta de las condiciones de cada actividad del gobierno hasta el 14 de noviembre del presente año y el progreso logrado por cada actividad durante el periodo de dos años y medio que termina en dicha fecha es el informe que por acuerdo del gabinete en una de sus pasadas sesiones, prepararán todos los departamentos del gobierno. La presentación de este informe ha sido decretada en (Continúa en la pag. 12)

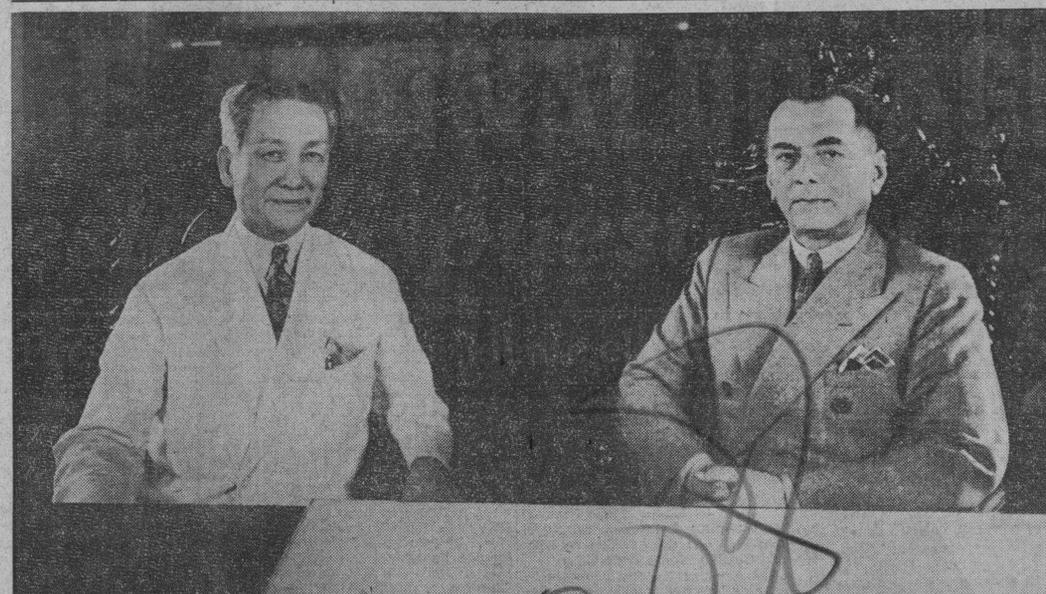
**POMBO SE QUEDA Y SU NOVIA SE VA A ESPAÑA**  
"De la "Associated Press") Ciudad de Mejico, 17 de septiembre.—El Romeo del aire estuvo en la estación del ferrocarril de aquí para despedirse, de su novia.  
El joven Juan Pombo, que acaba de completarse ayer su jornada aérea transatlántica de cuatro meses y medio desde España, para pedir la mano de su novia de la infancia, la Srta. María Elena Rivero, fue a despedir a la joven que iba a salir con su madre para España.  
Pombo se quedó en la estación del tren, mientras la dama y su hija subían al tren para Vera Cruz, donde iban a coger el vapor "Colon".  
Que la amada de su corazón ha prometido casarse o no con el es asunto que da lugar a conjeturas, aunque se dice que ella ha decidido casarse con el mas tarde.  
Pombo llegó ayer, siendo llevado en procesion triunfal hasta la embajada española, donde saludo y hablo en privado con María Elena. Ella y su madre tenían preparados todos los equipajes para el viaje a España.

**MANILA HA SABIDO ESCOGER A LOS MAS DIGNOS.-BAUTISTA**  
Saliendo en defensa de sus líderes, el ex-concejal Vicente Bautista, candidato aguinaldista a diputado por el norte de Manila, derrotado, dice:  
"Se acusa a mis leaders de haber abandonado nuestras filas en el día de la elección. En defensa de ellos y para poner las cosas en su verdadero lugar, quiero hacer constar que todos ellos permanecieron fieles conmigo hasta ultima hora."  
"Aunque no he retirado formalmente mi candidatura para no favorecer a los otros candidatos aguinaldistas, como estábamos convencidos de que era imposible el triunfo en vista de que habia cuatro candidatos en nuestro grupo, releve a mis leaders del compromiso que tenían conmigo dándoles libertad de apoyar a cualquier candidato coalicionista. Así se explica como es que los de Intramuros y San Nicolas que en su mayor parte son visayas apoyaran abiertamente a Gregorio Perfecto, en cambio los antis nacionalistas simpaticizadores míos de Tondo se colocaron al lado de Engracio Clemencia. Ejercimos esta libertad de acción en vista de que no teníamos compromiso de partido en cuanto a la diputación. Así se explica porque en vez de hacer una recorrida por los precinctos del Norte de Manila y en vez de facilitar la transportación a los votantes y proporcionar comida a los interventores e inspectores de elección como han hecho los otros candidatos, he estado recorriendo varios municipios de la provincia de Rizal."  
"Estoy satisfecho del resultado de la elección y el electorado de Manila ha demostrado una vez mas inteligencia y habilidad seleccionando a los candidatos mas dignos de ostentar la representación popular."

**LA VANGUARDIA**

M.E.C.D. 2016

### Presidente y Vice-Presidente electos en conferencia



Muy temprano esta mañana el Presidente electo Manuel L. Quezon y el Vice-Presidente electo Sergio Osmeña tuvieron una conferencia en el despacho del primero en el edificio legislativo. Se cree que importantes asuntos sobre el establecimiento del nuevo gobierno de la Mancomunidad, han sido, entre otras cosas, objeto de la conferencia.

### PROSEGUIRA LA OPOSICION

La derrota no significa desaparición, dicen anti-coalicionistas

La derrota de los anti-coalicionistas y otros opositoristas en las elecciones de ayer no significa la desaparición de los grupos de oposición que surgieron con motivo de la Coalición y de las elecciones de funcionarios del gobierno de la Mancomunidad, según los líderes opositoristas, entre ellos el Sr. Gerónimo Santiago jefe del comité provincial en Manila del Partido Socialista Nacional y el Sr. Miguel Cornejo presidente de la Union Fascista de Filipinas.

Como prueba de esto, esta misma noche en el cuartel general de los fascistas habra una reunión no solo de fascistas sino tambien de socialistas y otros anti-coalicionistas convocada por el Sr. Cornejo para tratar de la formación de una agrupación mas fuerte que desempeñará el papel de la oposición.

Según los líderes del Sr. Santiago, el jefe socialista en Manila ha declarado que tan pronto como pueda descansar continuara con mas ahinco su labor de oposición especialmente con respecto a la organización.

**OTRO SALTO MARCADO DE EL ARROZ HOY; AUMENTO DE 60 CENTIMOS POR SACO**

El aumento mas grande en los precios del arroz, en esta temporada, se registro este día, cuando los precios del cereal dieron un salto, subiendo de 50 a 60 centimos por sacco en todas las variedades.

**MURPHY DICTA UN ORDEN EJECUTIVO**

Una relacion exacta de las condiciones de cada actividad del gobierno hasta el 14 de noviembre del presente año y el progreso logrado por cada actividad durante el periodo de dos años y medio que termina en dicha fecha es el informe que por acuerdo del gabinete en una de sus pasadas sesiones, prepararán todos los departamentos del gobierno.

M.E.C.D. 2016

### AGLIPAY TRIUNFA EN ALGUNOS PUEBLOS DE PANGASINAN; UNA PROTESTA DE CARAM EN ILOILO

Una mayoría abrumadora de Aglipay en diferentes pueblos de Pangasinán, la lucha ofrecida por Aguinaldo en algunas islas del Sur, como Samar, y los resultados de las luchas para la diputación, son las notas salientes de los informes telegráficos recibidos por la TVT de provincias.

Entre los diputados triunfantes figuran el ex-Senador Ruperto Montinola, por Iloilo; el ex-decano Maximo Kalaw, el delegado Eusebio Orense, el ex-director auxiliar de prisiones Manuel Alate; Juan Alano, por Zamboanga, y otros.

**ABRA ABRUMADORA MAYORIA DE QUEZON-OSMEÑA**

Bangued, 17 de septiembre.—Resultados electorales por pueblos:  
Langiden; Quezon, 91; Aglipay, 47; Osmeña, 12; Nabong, 3; Paredes, 97. Todos los demás candidatos 0.  
Lagangilang; Quezon, 523; Aglipay, 5; Osmeña, 527; Nabong, 1; Paredes, 528; Aguinaldo y Melliza 0.  
Pridigan; Quezon, 285; Aglipay, 38; Osmeña, 290; Nabong, 24; Paredes, 277; Aguinaldo y Melliza, 0.  
Bangued; (completo) Quezon, 1716; Osmeña, 1705; Paredes, 1630. Todos los demás, 0.  
La Paz; Quezon, 188; Aglipay, 27; Aguinaldo, 1; Osmeña, 189; Nabong, 17; Melliza, 0; Paredes, 155.  
Dolores; Quezon, 200; Aglipay, 231; Aguinaldo, 1; Osmeña, 128; Nabong, 30; Melliza, 14; Paredes, 290.  
Dangas; Quezon, 166; Osmeña, (Continúa en la página 8)

**POMBO SE QUEDA Y SU NOVIA SE VA A ESPAÑA**

El joven Juan Pombo, que acaba de completarse ayer su jornada aérea transatlántica de cuatro meses y medio desde España, para pedir la mano de su novia de la infancia, la Srta. María Elena Rivero, fue a despedir a la joven que iba a salir con su madre para España.

**MANILA HA SABIDO ESCOGER A LOS MAS DIGNOS.-BAUTISTA**

Saliendo en defensa de sus líderes, el ex-concejal Vicente Bautista, candidato aguinaldista a diputado por el norte de Manila, derrotado, dice:

M.E.C.D. 2016

### PERO SELASSIE RECHAZA AUN TODO ARREGLO

Mientras tanto, Breteña concentra mas fuerzas en el Mediterraneo

(De la "Associated Press") Gran Bretaña ha concentrado el núcleo de su gran escuadra, posiblemente la mayor del mundo, en las cercanías del Mediterraneo este día, y de Ginebra ha venido la insinuación muy significativa de que la Italia beligerante podría entrar en una transacción en su controversia con Etiopia, despues de todo.

En Addis Abeba, sin embargo, el Emperador Haile Selassie ha declarado que rechazaría toda formula de compromiso que viniera a crear un protectorado o un mandato.

"Nuestra soberanía e independencia absoluta deben mantenerse invioladas," dijo el soberano del nativo imperio del Africa Oriental.

Informe que será base de discusiones  
De Ginebra comunican que el sub-comité de Cinco del Consejo de la Liga de las Naciones ha llegado a un convenio sobre la formula de compromiso final que se ha de ofrecer a Italia. Y los miembros de la delegación romana declararon que si es "razonable," vendrá a ser la base para discusiones ulteriores.

En Londres, una fuerza autorizada inglesa califica de "medida de precaución" el traslado de casi toda la escuadra nacional inglesa a Gibraltar y el Mediterraneo. La re- (Continúa en la pag. 12)

**PIDE SU INDULTO EL SOBRINO DE BABCOCK**  
El joven Templeton que mató a su tía desea venir a Manila a vivir con sus padres  
(De la "Associated Press") Sacramento, California, 17 de septiembre.—George D. Templeton, jr., joven que estuvo en Manila, y que ahora está extinguiendo condena en la penitenciaría de San Quintín por haber matado a cuchilladas a su tía, Mrs. Lillian Babcock, ha apelado, por conducto de sus abogados, al gobernador Frank F. Merriam este día, pidiendo el indulto o la conmutación de su sentencia.

El joven Templeton ha declarado que, si obtiene la libertad, no sería una amenaza a la sociedad y podría ir a Manila para reunirse con sus padres.

También se halla en Manila W. R. Babcock, su tío, a quien también el joven Templeton quiso matar cerca de San José hace dos años.

**INAUGURACION, ANTE EL EDIFICIO LEGISLATIVO**  
Asegurada la victoria aplastante de los candidatos presidencialistas coalicionistas en las elecciones de ayer, este mismo día comenzó formalmente la discusión de los preparativos (Continúa en la página 2)

**MANILA HA SABIDO ESCOGER A LOS MAS DIGNOS.-BAUTISTA**

Saliendo en defensa de sus líderes, el ex-concejal Vicente Bautista, candidato aguinaldista a diputado por el norte de Manila, derrotado, dice:

Estoy satisfecho del resultado de la elección y el electorado de Manila ha demostrado una vez mas inteligencia y habilidad seleccionando a los candidatos mas dignos de ostentar la representación popular."

M.E.C.D. 2016

# MANILA ABRUMADORAMENTE COALICIONISTA

## EL TRIUNFO DE QUEZON HA SIDO MUY DECISIVO

Pero la victoria de Osmeña ha resultado ser mucho mas aplastante aún

Por primera vez ayer, la Ciudad de Manila rompiendo precedentes dejó de ser oposicionista y dio a la coalición una abrumadora mayoría.

El candidato presidencial coalicionista Presidente Quezon consiguió mas votos que los de sus dos rivales en conjunto recibiendo 25,454 votos. El General Emilio Aguinaldo llegó en segundo puesto con un número de votos menores todavía que la mitad de los conseguidos por el Presidente Quezon, habiendo recibido solamente 10,236 votos y el Obispo Gregorio Aglipay ocupó el tercer puesto con un número mucho menor o sea 4,503 votos.

Como se anticipara, el Senador Sergio Osmeña triunfó como Vice-Presidente coalicionista con una aplastante victoria, registrando no solo un número de votos mayor que sus dos contrincantes sino también superando el número de votos de su pareja de ticket, el Presidente Quezon.

Manila otra vez prueba que es decididamente "pro"

La Ciudad de Manila, sin embargo, demostró una vez mas que es "pro" cuando dio la victoria a los candidatos "pros" coalicionistas, el Delegado Gregorio Perfecto para Diputado del Norte y el Dr. Pedro Gil como Diputado del Sur.

A las 10 de anoche con los resultados de todos los precintos de Manila ya conocidos, el Presidente Quezon ya tenía 25,454 votos contra los 10,236 del General Aguinaldo. El Obispo Aglipay solo tenía 4,503.

En la lucha por los puestos de Diputado, Perfecto en el Norte recibió 6,654 votos derrotando a Engracio Clemeña candidato "anti" que obtuvo 6,257 votos o sea una ventaja de 397 votos. El ex-concejal Segundo Aguilanilla, aguilanillista ocupó el tercer puesto con 1,393 votos y el ex-concejal Joaquin C. Yusoco, rebelde "anti", el cuarto con 1,155 votos.

En el distrito Sur, el Dr. Gil recibió 7,749 votos contra los 5,857 votos del candidato anti Francisco Villanueva Jr. El Representante Alfonso E. Mendoza, candidato radical solo consiguió 5,366 cuando el tercer puesto y el ex-concejal Geronimo Santiago aguilanillista, llegó en cuarto puesto con 2,554 votos.

Los primeros resultados de las elecciones en Manila se recibieron a las 7:30 de la noche, con los resultados de los precintos de Quiapo y Sampaloc, los cuales ya daban una mayoría al Presidente Quezon. Los observadores políticos alegan que este triunfo grande del Presidente Quezon en Sampaloc se debe a la Junta Municipal residente en Sampaloc en donde siempre ha conseguido mayoría en toda su carrera política.

Quezon triunfo desde el comienzo

Los primeros resultados de las elecciones en Manila se recibieron a las 7:30 de la noche, con los resultados de los precintos de Quiapo y Sampaloc, los cuales ya daban una mayoría al Presidente Quezon. Los observadores políticos alegan que este triunfo grande del Presidente Quezon en Sampaloc se debe a la Junta Municipal residente en Sampaloc en donde siempre ha conseguido mayoría en toda su carrera política.

El precinto No. 202 en las oficinas del Carnaval dio al Presidente Quezon 100 votos contra 17 del General Aguinaldo. Los obreros del gobierno en la Ciudad también votaron solidamente por el candidato de la coalición como se indica en el Precinto No. 126 situado en el Estable de la Ciudad No. 1, en donde el Presidente Quezon recibió 104 votos contra 23 del General.

Aguilanillistas y Aglipayanos votaron por Osmeña

El Senador Osmeña recibió en la Ciudad un total de 32,075 votos como candidato a Vice-Presidente, con el ex-Magistrado Raymond Melliza, aguilanillista consiguiendo solamente 4,577 votos.

Esta tremenda mayoría del Senador Osmeña que como ya se dijo supero hasta la de su pareja de ticket, se debe al hecho, de muchos electores que votaban por Aguilanilla y Aglipay, escogieron por Vice-Presidente al Senador Osmeña.

A las 9 de la noche, faltando todavía 46 precintos, el presidente Quezon ya tenía 19,355 votos con el General Aguinaldo solo 7,511 y el Obispo Aglipay, 3,185.

En dicha hora el Dr. Gil en el Sur tenía 5,550 votos en 107 precintos de los 135 de dicho distrito, con Villanueva recibiendo 4,423 votos. Mendoza tenía 3,925.

En el Norte conocidos los resultados de 91 precintos de los 109 del distrito, Perfecto tenía 5,460 votos contra los 4,784 de Clemeña.

Los 57 precintos en Tondo en donde votaron la mayoría de los cocheros así como en Sampaloc, también dieron mayoría al Presidente Quezon.

Hasta en precintos sakdalistas triunfó Quezon

En precintos sakdalistas como el No. 2 situado en Luna Luna, Gagalangin, el Presidente Quezon también recibió mayoría de votos.

Mas de 40,193 de los 78,927 electores registrados en la Ciudad, ejercieron el derecho del sufragio ayer. Esto significa que mas electores votaron en Manila ayer que en las elecciones de Junio cuando solamente votaron 31,000.

Fuera de las disputas y controversias de poca monta que fueron registradas por el Departamento del Interior ningún incidente grave y menos algún disturbio se registró en la Ciudad durante las votaciones de ayer, confirmando las seguridades dadas por las autoridades de que las elecciones iban a ser pacíficas.

Manila de triunfo de sus candidatos "pros"

El triunfo se consiguió a pesar de la maquinaria gubernamental operada en el City Hall en favor de los candidatos anti a la Asamblea y del "contrabando" de electores de provincias en Manila.

La querrela en el presente caso

Como testigos serán citados el detective inspector Calabuqui, el detective Aguilo, el policía Esposo y el fiscal delegado Barot.

Contrario a las anteriores impresiones recogidas en la fiscalía, se ha indicado esta mañana por el mismo fiscal Paredes que, según tiene entendido, uno solamente de los acusados piensa declararse culpable mientras que los dos restantes se defenderán.

El Diputado electo Gil muy agradecido

Agradecido por su triunfo el Dr. Pedro Gil, diputado electo del Sur de Manila, en una declaración hecha anoche prometió que procurará estar a la altura de la confianza depositada en él.

He aquí su declaración:

"Aprecio profundamente la renovada confianza del elector del Distrito Sur de Manila y mucho mas porque es espontánea. Esto, puedo asegurar al pueblo de mi distrito, me hace mas agradecido por el honor que me han conferido y me obliga a resolver a hacer uso de todo lo que soy capaz para justificar y apreciar tal distinción.

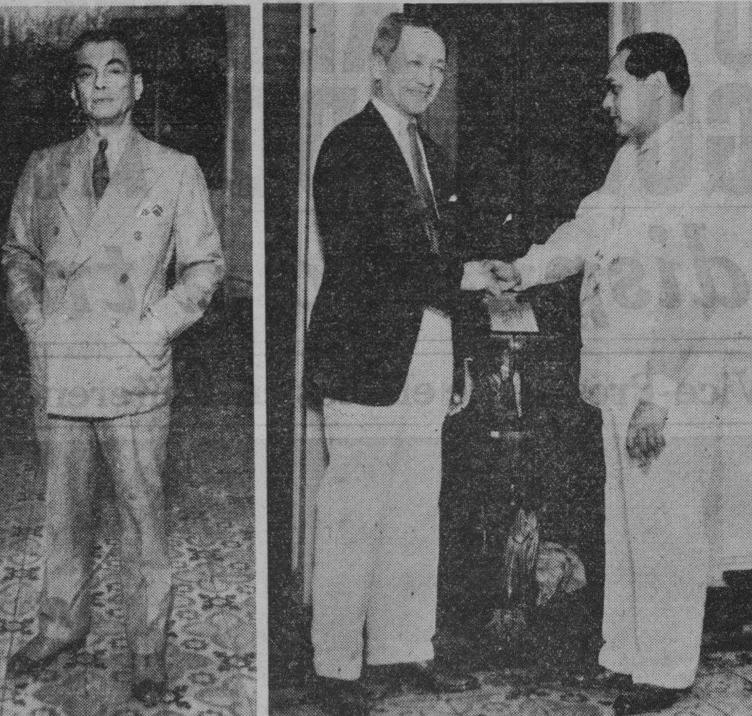
"Mi victoria no se debe a ningún mérito personal sino a la justicia de la causa que defiendo. Una vez mas, deseo reiterar mi cordial agradecimiento a todos y cada uno que han hecho posible mi triunfo."

Por su parte el concejal Mateo Herrera hizo la siguiente declaración:

"Manila debe sentirse otra vez feliz por el triunfo de sus candidatos "pros".

El triunfo se consiguió a pesar de la maquinaria gubernamental operada en el City Hall en favor de los candidatos anti a la Asamblea y del "contrabando" de electores de provincias en Manila.

## Felicitando a los jefes electos del país



Los primeros dirigentes del Gobierno de la Mancomunidad. Elegidos con una aplastante victoria, aquí aparecen los candidatos presidenciales coalicionistas, el Presidente electo Manuel L. Quezon a la izquierda, y el Vice-presidente electo Sergio Osmeña a la derecha fotografiado en el momento de ser felicitado por el Speaker Quintin Paredes que esta a la derecha.

## AFABLE Y NAVATO, CON ABRERA, QUERELLADOS

Violaron la ley celebrando el "sweepstakes" del "City Hospital"

El abogado Sofronio Abrera y los Dres. Valentin Afable y Alfredo P. Navato, ya tienen hoy que responder de una querrela por infracción de la ley sobre juegos prohibidos en relación con la celebración del "sweepstakes" del Manila City Hospital, habiendo registrado dicha querrela esta mañana en el juzgado municipal por el fiscal Jose Ma. Paredes. Una fianza de P500.00 se exige de cada uno de los acusados.

La querrela en que se los acusa por infracción del artículo 195 del código penal revisado, alega, poco mas o menos, lo siguiente:

Que en o hacia el 10 de septiembre de 1935 los acusados Sofronio Abrera, Valentin Afable y Alfredo P. Navato, siendo gerente-general, contralor y secretario-tesoroero, respectivamente, de la Manila City Hospital Inc., y del llamado Special Membership Drive de dicho hospital, voluntaria, ilegal y criminalmente organizaron, mantuvieron y llevaron a cabo un juego de azar o lotería en que se adjudicaron premios por medio del sorteo y carreras celebradas por la National Charity Sweepstakes el 8 de septiembre de 1935, y para este objeto vendieron e hicieron que se vendan al publico por la suma de P1.00 cada uno 240,000 billetes numerados de dicho National City Hospital Inc. Special Membership Drive; y que actuando en el desarrollo de la cohección y conforme lo habían anunciado al publico llevaron a cabo su esquema de lotería adjudicando y haciendo que se adjudicaran 138 premios a tenedores de igual número de billetes.

Como testigos serán citados el detective inspector Calabuqui, el detective Aguilo, el policía Esposo y el fiscal delegado Barot.

Contrario a las anteriores impresiones recogidas en la fiscalía, se ha indicado esta mañana por el mismo fiscal Paredes que, según tiene entendido, uno solamente de los acusados piensa declararse culpable mientras que los dos restantes se defenderán.

La querrela en el presente caso

Como testigos serán citados el detective inspector Calabuqui, el detective Aguilo, el policía Esposo y el fiscal delegado Barot.

## LOS ANTIS GANAN MUCHOS...

(Continuación de la Página 1)

Pangasinan; Jose Dimayuga, de Batangas; el ex-juez Cayetano Lukban, de Camarines Norte; Alfonso Mendoza en Manila, Pablo Payawal de Bulacan; el millonario Angel Suntay; y la desaparición de Hilario Camino Moncada de Cebu.

El Senador Ruperto Montinola, uno de los líderes políticos de mas asentado prestigio está afrontando dificultades frente a Fermin Caram, y solo lleva unos 200 votos de mayoría según los informes recibidos hasta el mediodía de hoy.

Prospero Sanidad, del segundo distrito de Iloos Sur, figura muy ocnocida por los sangrientos conflictos que ha afrontado en el campo político de su provincia, corre inminente peligro, frente a Sixto Brillantes que en las primeras noticas recibidas en Manila, aparece llevando substancial mayoría.

Laguna reacciona contra el sakdalismo

También puede mencionarse como un detalle sobresaliente de la campaña, la reacción anti-sakdalista que ha habido en Laguna. Los dos representantes sakdalistas, Almazan y Univero apenas recibieron votos en todos los pueblos lagunenses.

Las últimas noticias recibidas en Manila desde Bulacan, también han causado sorpresa en los círculos políticos, por la derrota aplastante del Presidente Quezon en los pueblos de Hagonoy y San Miguel de Mayunog. En cambio la candidatura del Senador Osmeña, para vice-presidente, salió triunfante en dichos dos pueblos.

Pero las luchas mas sensacionales libradas en estas elecciones, tuvieron lugar en las provincias de Nueva Ecija, Pampanga e Iloilo.

F. Buencamino triunfa en N. Ecija

En Nueva Ecija, la presentación de la candidatura de Felipe Buencamino, Jr., entrañaba en realidad una disputa de liderato entre dicho candidato triunfante y el Delegado Isidro Gabaldon. Buencamino en combinación con algunas facciones locales hizo frente a la facción Gabaldon-Pomarez, y ha demostrado con su elección que el verdadero lider en Nueva Ecija es él, y que el bando predominante en la provincia es el suyo.

Ventura, héroe en la Pampanga

No menos sensacional e interesante ha sido la contienda también por el caudillaje regional, entre el Senador Sotero Baluyot de la Pampanga y el ex-Secretario Honorio Ventura. Las pasadas elecciones y esta ultima han demostrado claramente que es Ventura el jefe verdadero de la Pampanga. Eligio Lagman, que fue expulsado de la Cámara para ser sustituido por Dimson, va a la Asamblea Nacional con una abrumadora mayoría sobre este.

La facción Ventura-Angeles David de la Pampanga, lanza desde ahora el reto final contra el Senador Sotero Baluyot, para las venideras elecciones. El actual Gobernador Pablo Angeles David está dispuesto a contender con el Senador en todos los terrenos, dentro de la política, se entiende. Además de la victoria de Lagman, el candidato de la facción Ventura, José Faustó, que está luchando contra el millonario de Adalít, Faustó Gonzales, lleva bastante delantera.

Se ha presentado en el juzgado municipal a diferencia del caso del Philippine Columbian que se presenta directamente al juzgado de primera instancia. Se ha explicado que lo del Columbian envolvía un caso de amantazgo o jurisdicción marítima toda vez que la lotería se celebró a bordo de un barco, y era por tanto un asunto de la competencia originaria de los juzgados de primera instancia.

## ALINDADA SALE AL ENCUENTRO DE FUGOSO HOY

Acusa a la mayoría de hacer cortes en los sueldos de los pequeños solo

La política de reducir sueldos de pequeños empleados dejando a los "peces gordos" a salvo, fue denunciada hoy por el concejal Vicente R. Alindada, en un "statement" contestando declaraciones del concejal Valeriano E. Fugoso sobre la cuestión de matrículas.

En parte dice el concejal Alindada, en su declaración, lo siguiente: "Agradezco el honor que me concede el Concejal Fugoso al decir que fui yo el que "mató" el proyecto de reorganización del Gobierno de la Ciudad. Con esto, se me confiere un poder que, ciertamente, no tengo. Pero sí, digo que, si el concejal Fugoso se molestase un poco en hurgar documentos y actas de la Junta, verá con sus propios ojos, sin hablar a humo de pajas, que soy yo precisamente el verdadero autor del proyecto de reorganizar el gobierno de la Ciudad, haciéndolo mas económico, mas sencillo y eficiente. Si he "matado", como dice el concejal Fugoso el proyecto de reorganización tal como querían poner el vigor mis colegas, se debe a que esta reducción que proyectaban hacer afectaba principalmente a los pequeños empleados y los "peces gordos" quedaban prácticamente a salvo. He tenido, pues, razón o no?"

"Respecto a la defensa que he hecho al cuerpo de Policía de la Ciudad, es muy justo que yo haya procedido así, teniendo en cuenta que como "Chairman" del Comité de Policía, mi deber era hacer justicia a los que bajo mi incumbencia se lo merecían. Todos recuerdan aun mi actitud en relación con los sargentos filipinos que, por el mero hecho de ser filipinos, ganaban menos que sus subordinados americanos.

"Reitero mi reto a la mayoría de esta actual Junta de que se atreva a aprobar una medida cobrando matrículas en las escuelas".

Inauguración...

(Continuación de la Página 1)

Los preparativos para la inauguración del gobierno de la Mancomunidad y de sus primeros Presidente y Vice-Presidente.

El Presidente electo Quezon y el Vice-Presidente electo Osmeña, al venir del Palacio de Malacañang esta mañana a donde hablan ido para agradecer personalmente la felicitación del Gobernador General Frank Murphy fueron directamente a la Legislatura y allí discutieron los detalles de algunas fases de los preparativos con el Director de Obras Publicas, Mr. A. D. Williams y el arquitecto consultor del gobierno Juan Arellano.

La decisión adoptada esta mañana es que las ceremonias de la inauguración se harán en frente del Palacio Legislativo y no en la Luneta como se proyectaba anteriormente. Una de las causas de esta decisión es que en los Estados Unidos, las ceremonias de inauguración se celebran siempre en el Capitolio. A falta de Capitolio en Manila, se ha decidido celebrar las ceremonias frente a la Legislatura.

Con esta decisión, el Presidente Quezon, el Senador Osmeña, el Director Williams y el arquitecto Arellano inspeccionaron todo el sitio delante la legislatura, especialmente el balcón que será habitado para la tribuna en donde tendrán lugar las ceremonias y en donde también estarán los centenarios de huespedes del estado y otros invitados de honor procedentes de varios países.

Se tiene entendido que en la conferencia con el Gobernador Murphy también se habló incidentalmente de los preparativos de la inauguración

## Lideres de las candidatas forman grupos formidables

(Continuación de la Página 1)

Otras candidatas que han recibido votos adicionales esta mañana son: Srta. Pacita Roxas 400; Srta. Lourdes de Razon 300; y Srta. Alicia S. de Quirino, 300.

Dos nuevas nominadas se han añadido a la lista de 61 candidatas haciendo que el total llegue ahora a 63, las concursantes para los veinticinco primeros puestos que se decidirán en la medianoche del 15 de diciembre. Estas nuevas nominadas son la Sra. Josefina Llanes de Escoda, prominente laborante social, Secretaria de la Federación Nacional de Clubs de Mujeres de Filipinas y miembro del profesorado de la Far Eastern University y la Srta. Cecilia G. Nepomuseño conocida en los círculos sociales.

El estado actual de las 63 candidatas es como sigue:

El estado actual de las candidatas es como sigue:

Sra. Rosario G. de Borromeo	16,140
Sra. Amparo Zalamea	5,800
Sra. Luisa F. de Lichauco	4,250
Sra. Corazon J. Fajardo	2,850
Sra. Cecilia G. Nepomuseño	2,500
Sra. Melba Platon	2,160
Sra. Reynalda de Jesus	2,075
Sra. Ramona S. Belleza	2,000
Sra. Nena Rodriguez	1,700
Sra. Aida R. Coocha	1,500
Sra. Rose Finnigan	1,500
Sra. María Remedios de Nicomedes	1,500
Sra. Mercedes de Magsaysay	1,500
Sra. Paz Segovia	1,500
Sra. María C. Viaplana	1,500
Sra. Pepita Soquís de Serafica	1,500
Sra. Carmen A. de Melencio	1,500
Sra. Trinidad F. de Legarda	1,200
Sra. Socorro L. de Libro	1,200
Sra. Alejandra A. Reyes	1,200
Sra. Antonia C. de Garrido	800
Sra. Consuelo Cuenco	800
Sra. Lolita J. Marquez	800
Sra. Sofia de Veiza	750
Sra. Antonina P. de Timonera	750
Sra. Asuncion Avelino	750
Sra. Lourdes de Razon	700
Sra. Nelly N. Burgos	700
Sra. Soledad Uy Kimpang	600
Sra. Aurora B. Bustos	600
Sra. Julia Y. de Cristobal	600
Sra. Angelica Melencio	600
Sra. Paz B. de Katague	600
Sra. Magdalena V. de Santos	600
Sra. Esperanza Garma	600
Sra. Aurora R. de Recto	600
Sra. Pacifica Veloso	550
Sra. Pilar B. David	550
Sra. Carmen A. Batacan	550
Sra. Asuncion Sono	550
Sra. Pacita Roxas	500
Sra. Alicia S. de Quirino	500
Sra. Marina T. Lopez	400
Sra. Ludovina T. de Gonzales	400
Sra. Josefa I. de Escoda	300
Sra. Manolita Candelaria	300
Sra. Ada Salame	300
Sra. Elisa C. Caro	300
Sra. Juliana de Pineda	300
Sra. Matilde Isidro	200
Sra. Amelia Navarro	200
Sra. Pura Torres	200
Sra. Anita de Herras	200
Sra. Conchita Sunico	150
Sra. Rosario del Rosario	150
Sra. Purificación Rocamora	150
Sra. Paz Tancala	150
Sra. Esperanza C. Ouanó	150
Sra. Concepcion Aguila	150
Sra. Flora Ongepin	150
Sra. Virginia de Marcellana	100
Sra. Leonisa Ocampo	100
Sra. Trinidad Basa	100

## DIPUTADOS ELECTOS O "CASI"

<b>MISAMIS ORIENTAL</b> Segundo Gaston, N.D.	
<b>MONTANOSA</b>	
2.0 distrito	Felipe E. Jose, N.D.
<b>NEGROS OCCIDENTAL</b>	
1.0 distrito	Enrique B. Magalana, N.D.
2.0 distrito	Pedro C. Hernandez, N.D.
3.0 distrito	Gil M. Montilla, N.D.
<b>NEGROS ORIENTAL</b>	
1.0 distrito	Guillermo Z. Villanueva, N.D.
2.0 distrito	Jose E. Romero, N.D.
<b>NUOVA ECJA</b>	
1.0 distrito	Manuel A. Alzate, N.D. (ganando)
2.0 distrito	Felipe Buencamino, N.D.
<b>PALAWAN</b>	
Claudio Sandoval, N.D.	
<b>PAMPANGA</b>	
1.0 distrito	Eligio Lagman, N.D.P.I.
2.0 distrito	Jose P. Faustó, N.D.P.J. (ganando)
<b>PANGASINAN</b>	
1.0 distrito	Anacleto B. Ramos, N.D.
2.0 distrito	Eugenio Perez, N.D.
3.0 distrito	Daniel Maramba, N.D.
4.0 distrito	N. T. Rupisan, N.D.
5.0 distrito	Narciso Ramos, N.D.
<b>RIZAL</b>	
1.0 distrito	Pedro Magsalin, N.D.
2.0 distrito	Emilio de la Paz, N.D.
<b>ROMBLON</b>	
Leonardo Festin, N.D.	
<b>SAMAR</b>	
3.0 distrito	Serafin Marabut, N.D.
<b>TARLAC</b>	
1.0 distrito	Jose Cojuangco, N.D.
2.0 distrito	Benigno S. Aquino, N.D.P.I.
<b>TAYABAS</b>	
1.0 distrito	Pedro Insua, N.D.
2.0 distrito	Francisco Lavides, N.D.

## UN JOVEN CRIMINAL UNA CONMOCIÓN EN INTRAMURAS

Se fuga con el bolso de una dama y es detenido al llegar al juzgado



Srta. Angelica Melencio

Un joven llamado Marcelo Insungro creó hacia las diez de la mañana una pequeña conmoción en las calles de Intramuros por los alrededores del juzgado después de haber estado en la oficina de Srta. Angelica Melencio, un miembro de la armada cana estacionado en Cavite habiendo andado por la calle de la Cruz, puso pies en polvorosa, despus primeramente en las oficinas del antiguo Ateneo, luego en el convento de la misión salta detras del arzobispado y a parar nada menos que en el sillón del juzgado a donde se dirigió y exhausto de tanto andar caer en manos del guardia que estaba de guardia en el lugar.

Desde que se hubo escapado de la oficina de Srta. Angelica Melencio, el joven Insungro se dirigió al juzgado, donde se le detuvo. Fue un juego de escondite en la luz del día. La cartera de Srta. Melencio que contenía el dinero de P10 fué recuperada después de la detención del joven Insungro, donde lo había arrojado de un edificio para la necesaria investigación del proceso.

## Perfecto Elogio

(Continuación de la Página 1)

Más profundo agradecimiento al electorado del Distrito Norte de Manila, y de manera especial a los abnegados pros quienes, a pesar de un bil e incansable dirección por los dos Jefes de Campaña, el Sr. Valeriano E. Fugoso y Sr. Manuel L. Quezon, y el Sr. Pedro Gil, el Sr. Juan P. Santos, Sr. Hon. Antonio Torres, Sr. Concejal de Manila, del Sr. Emilio y otros miembros del grupo Provincial y de los Comités locales, con la ayuda desinteresada de independientes, han conseguido gran altura el nombre del Partido Pro, no solo por el haber cumplido con su deber de asegurar el triunfo de la causa de la Coalición en el distrito del Archipiélago. Felicito a los candidatos triunfantes.

## Roxas Envía Su...

(Continuación de la Página 1)

El gobernador General Francisco Roxas, expresando su satisfacción por la manera ordenada y ética como se han celebrado las primeras elecciones presidenciales en estas islas.

Comentando estas elecciones el Gobernador dijo que los resultados son un crédito para el pueblo y sus funcionarios y su prueba de la capacidad de los filipinos para administrar un gobierno democrático.

El Jefe Ejecutivo expresó mañana su felicitación al presidente electo Quezon y al senador electo Osmeña, como primer presidente y vice-presidente presidente de la Mancomunidad, los electos han estado al frente de hoy en Malacañang.

Todas las quince felicitaciones del gobernador general en las últimas elecciones hechas hasta última hora ayer. La última que recibió mediada de ayer por el jefe ejecutivo del cuartel aguilanillista transmitida inmediatamente al departamento del interior el cual tuvo sin demora.

(Fdo.) Manuel L. Quezon

Murphy, satisfecho, felicita a Quezon

El Gobernador General Francisco Roxas, expresando su satisfacción por la manera ordenada y ética como se han celebrado las primeras elecciones presidenciales en estas islas.

Comentando estas elecciones el Gobernador dijo que los resultados son un crédito para el pueblo y sus funcionarios y su prueba de la capacidad de los filipinos para administrar un gobierno democrático.

El Jefe Ejecutivo expresó mañana su felicitación al presidente electo Quezon y al senador electo Osmeña, como primer presidente y vice-presidente presidente de la Mancomunidad, los electos han estado al frente de hoy en Malacañang.

Todas las quince felicitaciones del gobernador general en las últimas elecciones hechas hasta última hora ayer. La última que recibió mediada de ayer por el jefe ejecutivo del cuartel aguilanillista transmitida inmediatamente al departamento del interior el cual tuvo sin demora.

**ZAMBALES**  
Potenciano Lesaca, N.D.

**ZAMBOANGA**  
Juan S. Alano, Acción Pro

Desca Ud. Quitarlas

La "Crema Bella Aurora" de Stillman Co. para las Pecas blancas y rosas. Limpia la piel y la hace suave y blanca, la tez fresca y hermosa, y la cara rejuvenecida. La belleza del color que el agua de rosas demuestra su poder magico.

**CREMA BELLA AURORA**  
Quita las Pecas y Blanquea el cutis

En las farmacias y tiendas de belleza. Stillman Co. Fabricada en Aurora, Ill. E. U. A.



LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

Editado por la
TVT PUBLISHING CORPORATION
Directores Asociados: FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

Miembros de la "Associated Press"
La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico.

OFICINAS: Edificio T.V.T., Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.
Apartado de Correo No. 778
Teléfono 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York: 53 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:
Un mes... \$1.50
Un trimestre... \$4.50
Un semestre... \$8.00
Un año... \$15.00
Pago anticipadamente por adelantado

NOTAS EDITORIALES

¿VENDRA O NO VENDRA?

TODO el mundo en Europa, en los Estados Unidos y en el Asia, está especulando hoy sobre esta pregunta: ¿vendrá, o no vendrá la guerra? Y muchos creen que no vendrá. Razones: que el Duce ha ido bastante lejos en sus declaraciones, y está buscando la manera de salir del apuro, sin arrojar de repente un jarro de agua fría sobre los entusiasmos bélicos que él ha despertado en su pueblo; que Italia no puede adoptar la actitud radical que adoptó Japon cuando la Liga dictaminó contra este imperio por la invasión militar de Manchuria por hallarse geográficamente acorralada de las naciones europeas que no quieren la guerra.

De modo que en último análisis, la geografía es la responsable de la determinación que el Duce podría adoptar en último término para salir de ese cerco que la diplomacia ha formado a su alrededor...

SOBRIEDAD DE JUICIO

Las declaraciones hechas por el Presidente Quezon y el Senador Osmeña con motivo del triunfo de sus respectivas candidaturas en los comicios, revelan la honda preocupación que les embarga en estos instantes por el peso enorme de la responsabilidad que llevarán sobre sus hombros. Es un triunfo claro y abrumador; el mandato del pueblo, cuanto más inequívoco y definitivo, es tanto más exigente en lo que respecta al cumplimiento fiel de los altos deberes.

La vida pública está hecha a menudo de ingratinidades y sinsabores; la sabiduría de los gobernantes está en cómo saber convertir una gran victoria en una cadena de éxitos seguros para el pueblo que ha otorgado esa confianza a los dos caudillos, correspondiendo constantemente a sus justos anhelos; en saber sacrificarse, e imponer con su ejemplo ese espíritu de sacrificio sobre el pueblo mismo, para que todos piensen que la vida del "Commonwealth" no descansará sobre un lecho de rosas y de ilusiones, sino de realidades espinosas y de grandes dificultades que pondrán a prueba tremendamente nuestro carácter y nuestra voluntad.

Mientras ese sentido de moderación y de humildad en la hora del triunfo, y esa preocupación íntima y sincera del deber, sean la norma invariable de conducta de nuestros hombres, el porvenir de este pueblo será luminoso y lleno de nobles esperanzas.

ELECCIONES PACIFICAS

SIEMPRE hemos pensado que no hay pueblo en el mundo que ame tanto la paz como el pueblo filipino. En otros países, las luchas políticas toman a menudo un carácter violento, mucho más cuando las pasiones se encienden y andan de por medio figuras nacionales.

En Filipinas, hasta ahora al menos, la historia de nuestras contiendas políticas no aparece salpicada de esos odios irreductibles que suelen ser la causa de las guerras civiles que paralizan la acción reformadora del Estado, enturbian la serena discusión pública sobre los grandes problemas colectivos y perpetúan las divisiones en el seno de la nación.

La manera tranquila y ordenada como se han llevado a cabo las últimas elecciones para los cargos de Presidente y Vice-Presidente del Commonwealth, habla una vez más honrosamente del alto sentido de ecuanimidad de los filipinos, de un pueblo, en una palabra, que aspira a cimentar su nacionalidad y realizar sus ideales sobre bases firmes, a prueba de exaltaciones peligrosas, del desenfreno de los bajos instintos, o de un patriotismo deloso y mal entendido.

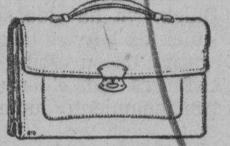
Descontando los incidentes trágicos aislados que son inevitables a veces, el temperamento político normal de este pueblo se ajusta perfectamente a sus hermosas virtudes—dominio propio, respeto al poder público y fé en su creencia de que la paz espiritual es una semilla fecundante del progreso que da abundantes frutos cuando no la alteran la codicia, el egoísmo y los malos consejos. Consienta la Providencia que esas virtudes se perpetuen a través de todas las generaciones filipinas para nuestro contento y felicidad.

Pedira permiso a su mujer el chino que desee tomar una concubina

(De la "Associated Press")
Nanking, septiembre.—El chino que desea tomar una concubina estos días debe ante todo tener el permiso de su mujer, según el nuevo código criminal que acaba de entrar en vigor. El nuevo código, que clasifica la adquisición de una mujer secundaria juntamente con el adulterio, dice que un adultero no puede ser perseguido a menos que su mujer presente la denuncia, así que su mujer se obtiene su permiso.

RINONES ENVENENADOS

Librese de las levantas de noche
Para eliminar inofensivamente los venenos y los ácidos de los riñones y corregir la irritación de la vejiga a fin de no tener que levantarse de noche, consiga un frasco de 70 centavos de los cápsulas MEDA. L.A. DE ORO, el verdadero Acetate de Haarem, y tómela según las instrucciones. Otros de los síntomas de enfermedad de los riñones y de la vejiga, son la orina amarillenta o oscura—el dolor de cintura—los calambres en las piernas—los ojos abotados.



ARTICULOS PARA VIAJE
LOS ENCONTRARA EN

PORTFOLIOS
CARTERAS
MONEDEROS
BILLETOS

FRY HERMANOS, INC.

623 ESCOLTA, SAMANILLO 603, MANILA

LOS CAMPESESINOS
FRANCESES SON
MAS RADICALES

Auerdan no pagar ya nuevos impuestos y restringir todas sus compras

(Servicio Transoceánico)
Exclusivo a "La Vanguardia"
París, 17 de septiembre.—Ahora que ha expirado el ultimatum al gobierno, sin que sus demandas hayan sido atendidas; siquiera en la medida deseada, las organizaciones agrícolas del Partido de los Campesinos han aprobado unánimemente resoluciones que todavía son más radicales que lo que temían los mismos círculos oficiales.

Todos los miembros del Frente Campesino han recibido órdenes de no pagar al presente más impuestos y restringir las compras de los productos industriales hasta el mínimo. Se dice que hay el plan de formular protestas más energías en octubre.

En las resoluciones admítase que, bajo la presión de las organizaciones agrícolas, el gobierno ha tratado de regular los precios de los productos agrícolas, pero esto ha sido solo una maniobra electoral, porque los precios continuaron siendo mucho más bajos que el costo de la producción. Se demandan nuevos incrementos de precios y la prohibición de la importación de granos, carnes, vegetales y maderas, medida que, según dicen, es necesaria para llegar al fin que se persigue.

Las organizaciones terminan atacando rudemente al gobierno que, según ellos está completamente en manos de los magnates financieros e industriales por un lado, y de los socialistas por otro.

JOHNSON, EL PRIMER
EMBAJADOR EN CHINA

Presenta sus credenciales al presidente Lin Sen, del gobierno nacional

(De la "Associated Press")
Nanking, 17 de septiembre.—Nelson T. Johnson ha presentado este día a Lin Sen, presidente del gobierno nacional, sus credenciales como el primer embajador de los Estados Unidos en China, escribiendo así un nuevo capítulo en los anales de las relaciones diplomáticas sino-americanas. "Vengo aquí para volver a consagrarme a la tarea de fomentar y mantener los principios amistosos de inteligencia mutua y simpatía que espero seguirán caracterizando las relaciones entre los pueblos de nuestros dos países", dijo Johnson en una corta alocución en inglés, en el momento de hacer la presentación de sus credenciales.

Después converso en chino con Lin Sen, el premier Wang Chingwei y otros altos funcionarios del gobierno nacional.

Después de la breve ceremonia, el embajador Johnson y virtualmente todo el personal que vino con él desde Peiping y del consulado general en Nanking fueron agasajados con un banquete oficial por Lin Sen.

Desde que los Estados Unidos y China efectuaron cambios de enviados, sus respectivos representantes habían tenido el rango de ministro. Este rango fue elevado a la categoría de embajador recientemente por los Estados Unidos y China, al mismo tiempo que Japon y Gran Bretaña otorgaba un reconocimiento diplomático mayor al gobierno nacional de China.

La Rusia Soviet ha sido la primera en enviar un embajador a China, siendo su ejemplo seguido por Italia. La legación americana se convirtió en embajada y continúa en Peiping, aunque ha habido planes de trasladarla a Nanking. Johnson ha sido ministro desde diciembre de 1929. Fue un estudiante intérprete en 1907, y toda su carrera diplomática se ha desarrollado el procedimiento continuara aun "dentro de la ley".

Como el concubinato ha sido fomentado en este país siglos y siglos, especialmente para los chinos ricos que se han casado por combinaciones y arreglos, el nuevo código representa un estado de transición entre el libre concubinato y la anulación total del sistema. Los que tomaron concubinas antes de la efectividad de la nueva ley no podran ser perseguidos.

Una fórmula de compromiso análoga se ha acordado respecto al juego, el cual es permitido dentro de una casa, aunque se ha fijado una diferencia estricta entre el juego por placer y el juego por lucro. De este modo, el mah-jong, juego favorito de los chinos, está aún a salvo de toda intervención legal mientras se haga sobre una base no lucrativa.

La Reina Guillermina
inaugura el parlamento;
pronuncia un discurso

(Servicio Transoceánico)
Exclusivo a "La Vanguardia"
Amsterdam, 17 de septiembre.—Pronto serán sometidas al parlamento nuevas leyes de importancia excepcional, según ha anunciado en su discurso del trono la reina Guillermina, al inaugurar el parlamento este día.

Las leyes serán sobre presupuestos para las defensas del país, sobre enmiendas a la Constitución, prohibición de formación de organizaciones combativas particulares y alteraciones de la ley sobre extranjeros, en relación con la cuestión de los refugiados.

La reina declaró que la desvalorización de la moneda, o la separación del patron oro no pueden considerarse bajo ninguna circunstancia beneficiosas para la nación. El gobierno estudiará la posibilidad de fomentar la industria, dando empleo a cesantes mediante la abolición gradual del sistema de contingentes y otras medidas. El gobierno ha venido observando la marcha de los sucesos interiores de la nación, con especial interés. La reina recalca que las relaciones con otros países continúan siendo amistosas, confiando en que la Liga de las Naciones logrará arreglar todos los intereses en conflicto. Ella personalmente hará cuanto este de su parte para ayudar a la Liga.



LA REINA GUILLERMINA

Italia adquiere dos compañías
aceiteras inglesas en el Irak

(Servicio Transoceánico)
Exclusivo a "La Vanguardia"
Londres, 17 de septiembre.—La noticia de que Italia ha adquirido el control de la "Mossul Oil Fields Limited" y de su compañía hermana "British Oil Development Co."

En este sentido, recalca en los círculos financieros que, en virtud de los términos de la concesión, la compañía debe estar domiciliada en Inglaterra.

Al formarse originalmente la compañía, el capital estaba dividido entre los intereses ingleses, italianos, alemanes y franco-sujos, en la proporción respectiva de 50.55, 25.45, 12 y 12 por ciento.

Informacion Cablegrafica
de todas partes del mundo

ESTADOS UNIDOS
Plan de establecer
fábricas de armamentos

(De la "Associated Press")
Washington, 16 de Septiembre.—El comité senatorial que investiga las municiones, según se ha revelado este día, esta ahora averiguando lo que vendría a costar al gobierno federal el poseer y administrar fábricas de navios, aeroplanos y otra armaz para la guerra.

Los resultados del estudio seran sometidos al comité, que esta presido por el Senador Gerald P. Nye, republicano independiente de North Dakota, cuando el Congreso se reúna en Enero.

Nye y otros miembros del comité han encaucado que el negocio de las municiones sea separado enteramente de las manos particulares.

Roosevelt no espera
nuevo convenio naval

(De la "Associated Press")
Hyde Park, N. Y., 16 de Septiembre.—Después de conferenciar con el Presidente Roosevelt, el embajador de Gran Bretaña, Norman Davis manifestó que vea perspectivas sombrías para los nuevos convenios sobre limitaciones navales.

El Presidente personalmente mantuvo silencio respecto a las posibilidades de un nuevo tratado con Japon y Gran Bretaña en lugar de los convenios de Washington y Londres, derogados por el Japon. Las otras potencias navales deben acordar un límite superior común sobre el tonelaje antes de que Japon continúe las discusiones, anunció Tokio al ser invitado por el gobierno británico a otra conferencia preliminar en Londres, probablemente el mes que viene.

CHINA
Los dos jóvenes detenidos
obtendrán su libertad

(De la "Associated Press")
Nanking, 17 de septiembre.—La oficina del Exterior del gobierno nacional ha informado a la embajada en China.

El Dr. Sao-Ke Alfred Sze, el ministro chino en Washington, pasó al mismo tiempo a ser embajador.

Dr. E. S. Hernandez
NIÑOS—NECHO—TUBERCULOSIS
Tratamiento médico-quirúrgico de la Tuberculosis Pulmonar

FINCAS
-EN-
VENTA
Manila y Suburbios
Precios Reducidos
Razon:
"LA URBANA"
Sociedad Mutua de
Construcción y Préstamos
Paterno Bldg.
Calle Helios, Sta. Cruz

HITLER EXIGE
UNA FIDELIDAD
CIEGA DE NAZIS

Dice que el partido seguira viviendo felizmente aun después de muerto el

(De la Agencia Reuter)
Nuremberg, 16 de septiembre.—"Ciego reconocimiento de la autoridad del partido" ha sido demandado por Adolf Hitler en el discurso de clausura del congreso del Partido Nazi aquí este día.

El estado democrático tendría que disolverse automáticamente antes que el bochevismo judío impere, declaró Hitler. La monarquía y la religión cristiana han sido un freno inefectivo para estos nuevos métodos de ataque.

"El hecho de que las otras naciones no hayan caído bajo la democracia no demuestra mas que el largo tiempo que este proceso requiere," afirmó el Führer.

Las religiones no tienen ningún valor, siguió diciendo, si no sirven para preservar la sustancia vital del pueblo.

El partido nazi debe procurar que los mejores nazis sean miembros del Partido, y que los mejores miembros del Partido sean caudillos del estado.

"Los economistas, profesores, clérigos y otros elementos de la misma clase nunca salvarán del abismo a Alemania—solo los soldados políticos de nuestro movimiento podran hacerlo," puntualizó el Führer.

Este termino la oración con un parrafo notable que fue rabiamente aplaudido por la concurrencia entusiasta.

"No se cuando habre de cerrar los ojos para siempre," dijo, "pero el partido seguira siendo una cosa transcendental. El proximo caudillo, una vez escogido, habra de ser árbitro del partido nazi y jefe del ejercito alemán."

En casi todos los círculos se interpretan estas últimas palabras como el testamento de Hitler, pues esta es la primera vez que menciona la posibilidad de un sucesor.

El Partido seguira existiendo aun después de muerto el, afirma (Servicio Transoceánico)

(Exclusivo a "La Vanguardia")
Nuremberg, 16 de septiembre.—"No se cuando he de morir, pero lo que es que después de que haya muerto, el partido vivira y continuara felizmente moldeando los destinos de la nación alemana, por encima de todas las debilidades y poderes personales," ha dicho el Führer en la última sesión del Congreso Nacional-socialista que ha tenido lugar esta noche.

La oración del canciller ha sido grandiosa, habiendo expuesto todos los deseos y esperanzas y funciones del partido y augurado las futuras relaciones de Alemania con el mundo, así como el destino que espera a las incontables generaciones venideras del pueblo alemán.

"El Partido Nacional-socialista" enfatizó, "garantiza la estabilidad y la continuación del caudillaje del pueblo y del Reich. De esta base sólida embargara la constitución del nuevo Reich alemán. El Partido Nacional-socialista, como inspiración y fiduciario político del destino alemán tiene que dar a la nación y al Reich sus caudillos."

"El ejercito debe colocarse en todo tiempo el poder militar a disposición de los caudillos de la nación elegidos por el nuevo movimiento. Y quienquiera sea el nuevo caudillo, sera el jefe del partido, supremo jefe del Reich, y comandante en jefe de las fuerzas de defensa."

"Si estos principios son la base inmovible del pueblo alemán, el estado alemán capeara todas las tormentas. Los Fuhrers vendran y los Fuhrers moriran, pero Alemania tiene que vivir, y solo este movimiento conducirá a la vida a Alemania."

Una ovación larga y estrépito coronó las últimas palabras del canciller alemán.

Dr. Jose A. Enriquez
Ex-cirujano Residente Hospital General Graduado en América
Enfermedades del Estomago, Vias Urinarias y Matriz; CARBUNCLO, ALMO-RRANAS Y TONSIL, CURACION SIN OPERACION.

ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ
INGENIERO CIVIL
Diseños Maños, Especificaciones, Calculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcción.
641 P. Noval, Sampaloc Teléfono 2-53-96

Su bebe
necesita un libro de registro
donde Ud. pueda anotar su conducta, anécdotas, mejoras en su salud y desarrollo desde su nacimiento.

LIBROS DE
REGISTROS
PARA BEBES

puede adquirirlos n una gran variedad, con cubiertas de fabricado y seda, elegantes, de todos precios.

PHILIPPINE EDUCATION CO., INC.
101 Escolta Bajos Manila

NOTICIAS DE ESPAÑA

El programa de rehabilitación económica pañola está basado en el estímulo del empleo artificial

(De la "Associated Press")
Madrid, septiembre.—El programa de rehabilitación económica de España esta basado primordialmente en el estímulo del empleo artificial.

En muchos aspectos, el programa ha sido comparable con la política del "nuevo trato" del Presidente Roosevelt, aunque la depresión que hasta aquí ha venido sufriendo España no ha sido de ningún modo tan grave como la de los Estados Unidos y la mayoría de los demás países capitales.

Las últimas estadísticas del desempleo demuestran que solo un siete por ciento poco mas o menos de los 5,000,000 de obreros que pueden ganarse el plan se hallan sin trabajo. Acaba de aprobarse un vasto programa de obras públicas para los siguientes cuatro años y con esto se espera reducir el porcentaje considerablemente.

El proyecto del empleo envuelve una inversión de casi un billón de pesetas y establece, entre otras cosas, la reforestación la construcción de carreteras, reparación de antiguos edificios y construcción de otros nuevos mejoramiento de los sistemas de regadío, y líneas de superficie y subterráneas.

El establecimiento de una jornada semanal de 44 horas y una escala mínima de jornales en la mayoría de las uniones comerciales ha obviado la necesidad de la regulación industrial por parte del gobierno.

Un decreto que hacia obligatorio el trabajo manual de un 50 por ciento en todas las empresas agrícolas, lo cual representa una intervención arbitraria del poder en el proyecto industrial, no ha sido claramente anunciado.

La reciente decisión de la neutralidad que España mantendrá en el caso de conflicto europeo se ha acompañado con medidas para el desempleo.

La renovación de la antigua marina española, el incremento de las defensas navales y la construcción de minos militares "estratégicos" facilitar el movimiento de tropas motorizadas absorber considerablemente el desempleo.

El problema del desempleo parece hallarse en feliz solución, la perspectiva económica de España parece ser mas optimista que la de las chas de sus hermanas europeas.

Ella esta completamente endeudada extranjera, la peseta está estable, y, teniendo en cuenta la orientación económica por primera vez desde la fundación de la república cabe en España un presupuesto do.

TRIBUNA LIBRE
ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interés. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los de vista que en tales articulos expresen sus autores.

VENGAN LAS REFORMAS!

Por ENRIQUE CENTENERA.
Sinceramente dedicado al primer ejecutivo de la Mancomunidad Filipina.
Entre las 13,000,000 de almas que constituyen el pueblo filipino, el que seria un presidente capaz de aportar con su ejecutoria ab-

Carta abierta a Don Paulino M. Sampaloc
Por Un Grupo de Asturianos.
Con el vivo recuerdo aun de la celebración del glorioso día de la Virgen de Covadonga, efectuada en Manila por la colonia asturiana el 8 del actual mes, un grupo de asturianos desea testimoniar públicamente la simpatía y agradecimiento al benemérito y distinguido asturiano Don Paulino Miranda Sampaloc, alma sin par de la celebración de tan fausta fecha en los anales de las efemérides patrias.

Con el concurso, entusiasmo y patriotismo del Sr. Sampaloc, la celebración de tan señalado día rebasa todos los calculos de la grandiosidad y estímulo a que sirviera de lazo fraternal para unir en la alegría asturiana a los hermanos de las demás regiones españolas y a los filipinos que, sin dejar de serlo, sienten como propias las festividades hispanas.

A los asturianos nos toca celebrar la epopeya de Covadonga por ser en nuestra patria chica donde tuvo su iniciación la Reconquista y la union nacional, iniciadas por aquellos valientes astures iluminados por su fe en la Virgen, por aquellas idomitas huestes que tan admirablemente supo acoplar y conducir a la victoria el genio guerrero del tal Don Pelayo. Pero Covadonga es española y mas aun que española es internacional. La epopeya de Covadonga es un hito en la historia universal del mundo, un hito que contribuyó no poco a la tación de la sangre y civilizaciones que se combatieron en Covadonga.

El glorioso día de Covadonga celebra periódicamente desde ha, en todos los países hispanoamericanos y muy especialmente en Cuba, Peru y México. México se destaca su celebración con la pomposidad y alegría de una fiesta nacional.

Al testimoniarle nuevamente gracias al Sr. Miranda Sampaloc por su valiosa cooperación en el aniversario de Covadonga en la historia universal, nosotros hacemos fervientes votos por el entusiasmo de esta fiesta decaer y sirva en lo sucesivo puente para una unión entre los asturianos, españoles y filipinos.

Venta Especial
de
Coches Usados
Garantizados

con
"Marbete Verde"
Los siguientes estan garantizados:

- MOTOR
TRANSMISION
EMBRAGUE
DIFERENCIAL
FRENOS
GENERADOR
DISPARADOR
BATERIA
LUCES
IGNICION
RADIADOR
LUBRICACION

Luneta Motor Co.
54 SAN LUIS MANILA TEL. 2-13

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-62-29

El sábado último en la intimidad han contraído matrimonio la bella señorita Anna Harris...

Se encuentra en Manila desde hace unos días procedentes de Negros, los Sres. de Luzuriaga (D. Claudio).

NOTICIERO RELIGIOSO

Miércoles, 18 de septiembre. Calendario de hoy: Ss. Jose de Cupertino o, Metodio o. m., Soñá e Irene mm.

Calendario de mañana: Sr. Jenaro o, Festeo, Desiderio y Sesidac.

EN LA IGLESIA DE V. O. T. DE SAN FRANCISCO

El día 22 del corriente mes de Septiembre, fiesta de la Impresión de las Llagas de San Francisco...

CONGREGACION DE MARIAS

Este día a las 5:30 tendrá lugar en la Iglesia de San Ignacio la función diaria de la Congregación de Marias...

Mañana será el Turno 10 presidido por Da. Natividad L. de Albert.

ADORACION NOCTURNA

En la Ignaciana Herran, Sta. Ana, habrá vigilia de la adoración nocturna este día por el Turno de San Jose...

EN PAÑO

En los días de domingo y fiestas en la Iglesia Parroquial de Paño hay Misas de 5:00, 6:00, 7:00, 8:00...

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila. Horario de misas en días de labor: de 6:30 a 7. Todos los sábados...

EN BALIK-BALIK

En la Capilla de la Santísima Trinidad en Balik-Balik diariamente hay misa de 6.

AGRADECIMIENTO

La familia de la finada Sra. Cesarea R. Estrella, cuyo sepelio se verificó el sábado pasado en el Cementerio del Sur...

SEÑORES ESPECIALES para "Después de las Elecciones"

Sweaters para Deportes, Telas, Calcetines, Chaquetas para Deportes, Camisas "Essley" Trubenzel, Corbatas—Sombreros "KNOX", etc.

SYYP TAILORING, INC. Crystal Arcade Bldg. Tel. 2-19-22

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

La Asociación de Ingenieros de la M.I.T. celebra su segundo aniversario con una recepción y baile el 21



DAISY HONTIVEROS



JULIETA ABAD



CELIA ARAULLO



LEONOR VARONA



AMPARO KARAGDAG



PACITA CHUIDIAN



LOURDES NIEVA



CELIA MARTINEZ

Con una fiesta espléndida, que consistirá en una recepción y baile, celebrará su segundo aniversario la Asociación de Ingenieros de la Mapa Institute of Technology...

En todas las misas se lee el Evangelio y se hace una breve exhortación doctrinal o homilética.

EN SAN AGUSTIN

Misas los domingos y días festivos: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00.

PERSONALES

En su residencia en la calle Cañaleros, Binondo, falleció el lunes pasado, víctima de una traídora enfermedad, Don Jose Nolasco...

Por el 'President Johnson' marchan con rumbo a Singapore, en viaje de recreo y de negocios, Mr. y Mrs. J. W. McGrath.

Mañana se cumple el primer aniversario del fallecimiento de Doña Rosario Concepcion de Tarnino.

Un 'party' típico entre alumnas de último año de 'high school' de la Centro Escolar University se darán el viernes que viene...

Mañana, 19 de septiembre, varios amigos y correligionarios del ex-Senador Jose G. Geronzo...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

'Sagayan', danza guerrera de los moros sera una de las atracciones de la funcion de arte del I. M.

'Sagayan' es el titulo de una danza guerrera de los moros de Marañaw en la que se describe la bravura y el coraje de los guerreros del sur. En el transcurso de los intrincados movimientos de este baile...

Esta danza característica será ejecutada por un grupo de estudiantes de la Universidad de Filipinas matriculados en el Departamento de Cultura Física...

Carmen Hizon Hernandez, en el proximo Concierto Literario Musical organizado por el Departamento de 'Home Economics' del Instituto de Mujeres en Manila...

Algunos instrumentos primitivos, típicamente filipinos, serán añadidos a la instrumentación ordinaria de la Orquesta de la Conchabularia...

BODA DE PLATA EN LAGUNA

Santa Cruz, Laguna, 15 de septiembre.—El Dr. Santos Carmelo y señora (ne. Maria Baterna) celebraron su boda de plata ayer con una espléndida cena...

El Dr. Carmelo es uno de los dentistas conocidos en Manila y en Laguna, y esta emparentado con las distinguidas familias Orcoveza y Carmelo.

Los esposos recibieron muchos y valiosos regalos con ocasión del vigésimo quinto aniversario de sus nupcias.

El Ex-Sen. Geronzo cumplirá años mañana

Mañana, 19 de septiembre, varios amigos y correligionarios del ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

Entre los agasajos organizados para esta noche Ex-Sen. Geronzo, y mañana, figurará un banquete oriental...

Mañana, 19 de septiembre, el ex-Senador Jose G. Geronzo, del Cuarto Distrito, preparan una serie de agasajos para festejar al ex-legislador manileno...

La electa Miss Europa de 1935 se casara antes de terminar el año



Alicia Navarro, Miss Europa de 1935 (derecha), y su hermana Olga, paseando juntas por la playa donostiarra.

La belleza oficial y deslumbradora de Alicia Navarro ha pasado hoy como un meteoro de elegancia por la Babel luminosa de la Concha donostiarra...

¿Para qué decir que Alicia vuelve encantada de su excursion? Tiene diez y nueve años victoriosos que son, desde hace unos meses especialmente, el centro de todas las admiraciones.

—Mi aliciente principal para acudir al concurso europeo—dice ella—fue el de darme un paseo por el extranjero. No pense demasiado en las probabilidades de ser elegida. Eso era lo secundario.

Me eligieron y me alegre, porque dejaba en buen lugar el nombre español y porque ello contribuiría a dar a mi viaje mayor encanto.

Hacemos derivar la conversación hacia temas mas agradables. Con nosotros viene en el coche Olga, la hermana de Alicia. Olga es el espíritu de Alicia. Le acompaña a todas partes, pero apenas la habrán visto ustedes retratada al lado de su hermana. A duras penas le ha hecho hoy Photo Carte.

Continúa en la página 11

Electa soberana del carnaval de S. Pablo



LILIA QUISUMBING

(Servicio Informativo) Exclustro a 'La Vanguardia' San Pablo, Laguna, Sept. 15.—La señorita Lilia Quisumbing ha sido elegida reina del carnaval y feria industrial de este pueblo...

La electa reina es alumna de la Philippine Women's University, Hospital Fund Drive. La Srta. Quisumbing obtuvo 1,177,200 votos. Ocuparon el segundo y el tercer puestos, con 1,019,800 y 1,019,300 votos, respectivamente, las señoritas Purificación Rocamora, de Canlubang, y Frida Kraft, de Caluan.

El carnaval de San Pablo se celebrará en los días 26, 27, 28, 29 y 30 de Diciembre, 1935.

La electa reina es alumna de la Philippine Women's University, Hospital Fund Drive. La Srta. Quisumbing obtuvo 1,177,200 votos.

Ocuparon el segundo y el tercer puestos, con 1,019,800 y 1,019,300 votos, respectivamente, las señoritas Purificación Rocamora, de Canlubang, y Frida Kraft, de Caluan.

El carnaval de San Pablo se celebrará en los días 26, 27, 28, 29 y 30 de Diciembre, 1935.

La electa reina es alumna de la Philippine Women's University, Hospital Fund Drive. La Srta. Quisumbing obtuvo 1,177,200 votos.

Ocuparon el segundo y el tercer puestos, con 1,019,800 y 1,019,300 votos, respectivamente, las señoritas Purificación Rocamora, de Canlubang, y Frida Kraft, de Caluan.

El carnaval de San Pablo se celebrará en los días 26, 27, 28, 29 y 30 de Diciembre, 1935.

La electa reina es alumna de la Philippine Women's University, Hospital Fund Drive. La Srta. Quisumbing obtuvo 1,177,200 votos.

Ocuparon el segundo y el tercer puestos, con 1,019,800 y 1,019,300 votos, respectivamente, las señoritas Purificación Rocamora, de Canlubang, y Frida Kraft, de Caluan.

El carnaval de San Pablo se celebrará en los días 26, 27, 28, 29 y 30 de Diciembre, 1935.

La electa reina es alumna de la Philippine Women's University, Hospital Fund Drive. La Srta. Quisumbing obtuvo 1,177,200 votos.

Ocuparon el segundo y el tercer puestos, con 1,019,800 y 1,019,300 votos, respectivamente, las señoritas Purificación Rocamora, de Canlubang, y Frida Kraft, de Caluan.

El carnaval de San Pablo se celebrará en los días 26, 27, 28, 29 y 30 de Diciembre, 1935.

La electa reina es alumna de la Philippine Women's University, Hospital Fund Drive. La Srta. Quisumbing obtuvo 1,177,200 votos.

Ocuparon el segundo y el tercer puestos, con 1,019,800 y 1,019,300 votos, respectivamente, las señoritas Purificación Rocamora, de Canlubang, y Frida Kraft, de Caluan.

El carnaval de San Pablo se celebrará en los días 26, 27, 28, 29 y 30 de Diciembre, 1935.

La electa reina es alumna de la Philippine Women's University, Hospital Fund Drive. La Srta. Quisumbing obtuvo 1,177,200 votos.

Ocuparon el segundo y el tercer puestos, con 1,019,800 y 1,019,300 votos, respectivamente, las señoritas Purificación Rocamora, de Canlubang, y Frida Kraft, de Caluan.

El carnaval de San Pablo se celebrará en los días 26, 27, 28, 29 y 30 de Diciembre, 1935.

La electa reina es alumna de la Philippine Women's University, Hospital Fund Drive. La Srta. Quisumbing obtuvo 1,177,200 votos.

Ocuparon el segundo y el tercer puestos, con 1,019,800 y 1,019,300 votos, respectivamente, las señoritas Purificación Rocamora, de Canlubang, y Frida Kraft, de Caluan.

AGUINALDO

PARA UNA ESBELTEZ FASCINADORA

Su tamaño es 33 ó 40 ; es su busto muy pronunciado o se preocupa de sus combas le falta arqueo en el busto o tiene la cintura demasiado desarrollada en otras palabras, ¿no está Vd. segura del tipo de ropa-interior que debe usar? Venga a ver el surtido más inmenso en Manila.

Tenemos de todos los tamaños y de las marcas más populares.

FORMFIT y GOSSARD

Corsés y Brassieres

Advertisement for 'Su Belleza Resaltará Más' featuring 'POLVOS Para La Cara' by Coty. Includes an image of a woman's face and a product container.

Advertisement for 'CUTIS RUBIO ENCANTADOR' by Pond's. Includes an image of a woman's face and text describing the product's benefits.

Advertisement for 'FORMFIT y GOSSARD' featuring illustrations of women in various outfits and text describing the clothing line.

'Accent of Youth', que fue un triunfo en Broadway, se exhibira en el Capitol



Sylvia Sidney y Herbert Marshall, en la película 'Accent of Youth'. Esta cinta esta basada en una famosa obra teatral del mismo nombre, cuyas representaciones en los teatros de Broadway fueron verdaderos éxitos. 'Accent of Youth' se estrenara en el Cine Capitol mañana, jueves.

'Oil for the Lamps of China,' nueva producción Cosmopolitan de la Warner Bros., que en breve se estrenara en el cine Capitol, comenzó a filmarse hace mas de un año atrás. El trabajo preliminar comenzó en 1934 cuando se hicieron los arreglos para la filmación de las partes exteriores en Manchuria y de las escenas de los hechos que menciona el autor. Para que la producción pudiera ser autentica bajo todos con-

ceptos, el estudio envió una comitiva para estudiar el local donde se filmaría la planicie de Manchuria. Después de varias semanas de viaje y exploración, la comitiva encontró un lugar cerca de Lone Pine Calif., en la sombra del monte Whitney, el pico mas elevado de Norte America. A pocas millas del lugar, esta el Valle de la Muerte, el punto mas bajo del continente. Mervyn LeRoy, el director, y un

25 PROFESORES DE U. P. VAN A SER ASCENDIDOS

También se nombrara hoy al que sustituirá a Fernandez como registrador.

Ascensos para 25 miembros de la facultad de la Universidad de Filipinas y el nombramiento de un nuevo registrador para ocupar el puesto dejado por el decano de artes liberales Dr. L. H. Fernandez, serán considerados en la reunión de esta tarde de la junta de regentes.

Los nombres que se barajan para registrador de la universidad oficial son los del Dr. Patrocinio Valenzuela, Prof. Melquiades Gamboa, Dr. Isidoro Panlasigui y el Rep. Felipe Estella, ex-secretario-tesorero de la universidad.

El reajuste de los salarios de por lo menos 25 miembros de la facultad será actuado por la junta, mediante los P4,000 ya aprobados en la reunión del mes pasado.

Otros asuntos que serán tratados incluyen la graduación de cierto número de estudiantes y el establecimiento de una clínica dental.

Desde el 15 Alemania pagara arancel a E. U.

(De la 'Associated Press') Washington, 16 de septiembre.—De conformidad con la acción de Alemania el año pasado, al notificar a los Estados Unidos que Berlin terminaria su pacto comercial de nación mas favorecida con este país, el Comisionado de Aduanas ha ordenado este día que, con efectividad el 15 de octubre, todos los artículos alemanes que entren aquí tendrán que pagar derechos regulares.

La terminación de los actuales beneficios tarifarios ha sido interpretada como el comienzo de una política nueva en el comercio exterior de America. Los Estados Unidos tendrán una tarifa arancelaria de doble columna, una de tipos normales para países que conceden igualdad de trato a los productos americanos, y otra una escala mayor de tarifas para países que establecen diferencia contra los productos americanos.

Un impostor cogido y condenado a prision

(Servicio Informativo) Exclusivo a 'La Vanguardia' Buguey, Cagayan, 1.º de Septiembre.—Crisanto Sosa, de unos 25 años de edad, soltero y residente en el barrio de Dalaya, Buguey, Cagayan, posee, según los creyentes, un don extraordinario de poder restituir o devolver las deudas contraídas por una persona durante muchos años. Con solo pagar la cantidad de P3.10 por cada consulta, este 'Naingasatan', después de hacer sus ritos y ceremonias, que consisten en poner velas dentro de un vaso de agua, ya esta en condiciones de restituir el dinero adeudado por su conducto, porque el deudor, irremisiblemente se enferma gravemente si no lo hace. La noticia ya ha adquirido su fase de milagro, pues, muchos de los residentes de los barrios limitrofes ya han acudido a este Semidios, quien resuelve satisfactoriamente el problema de la crisis económica, con solo cobrar P3.10.

Este hombre extraordinario no tendría, ocasión de acumular riquezas ilimitadas por la fe fanática de sus creyentes, porque la Constabularia, fiel y adicto guardian de los intereses publicos, ya ha tratado de desenmascarar a este impostor, presentado la querrela correspondiente, por esta, en la que ha sido condenado a UN MES y UN DIA de prision, en la que el Naingasatan ha apelado. Otras dos querrelas presentadas ante el Juzgado de Paz de Buguey, estan pendientes de investigación.

EN EL CINE GRAND



Irene Dunne y John Boles, en la emocionante película 'Back Street'. Esta cinta se exhibe en el Cine Grand a petición de numerosos aficionados, comenzando este día, miércoles. Al igual que en su primera representación, 'Back Street' atraera con toda seguridad, al Cine Grand, una buena concurrencia.

En El Teatro Metropolitan



Estos son los principales protagonistas de la interesante película 'Strangers All' que actualmente se exhibe en el Teatro Metropolitan. Las mujeres son, Florine McKinney y May Robson, y los hombres, Preston Foster y James Bush. Otro miembro de la 'strange family' que desempeña papel principal, es William Bakewell. En el mismo programa del Metropolitan se presentan una graciosa comedia titulada, 'Ocean Swells', 'Jest of Honor' (caricaturas) y la revista Pathe.

ACCION CONTRA DOS OFICIALES MOROS PEDIDA

Se alega que se apoderaron de animales robados por cuatros

Una acción administrativa contra dos oficiales moros de Dimas, Zamboanga, demuestrando por haber sustraído obligados a tres cuatros a que les entregaran a tres de los animales que habían robado bajo la promesa de obtener el soborno de la acusación criminal contra ellos, ha sido pedida de la oficina de tribus no-cristianas por Godofredo Escalona, fiscal delegado de Zamboanga.

El presidente de distrito moro Burundun y el concejal moro Asang fueron investigados por la fiscalia provincial por una alegación hecha por el datu Maguindanao de Dimas de que estos se llevaron dos carabao de los moros Usman y Callangking acusados de hurto de ganado mayor, bajo la promesa de que la causa contra ellos sería sobseida. También se alegó que obligaron al moro Hadji Ali a darles un carabao, habiéndolo conseguido mediante amenazas, aunque éste no era un cuatros.

Después de la investigación, la fiscalia provincial no halló pruebas suficientes para una acción criminal por lo que endosó los papeles a la oficina de tribus no-cristianas pidiendo la destitución de los denunciados.

DESTITUCION O TRASLADO DE UN PRINCIPAL PIDEN

(Servicio Telegráfico) Exclusivo a 'La Vanguardia' Laog, Ilocos Norte, 16 de septiembre.—La destitución o el tras-

'Sweet Adeline' con la encantadora Irene Dunne se presenta en el F



Irene Dunne, la de la voz de oro, aparece hoy en el Cine Fox en la hermosa película musical 'Sweet Adeline'. Muchos le recuerdan su brillante actuación en 'Show Boat', 'Irene' y 'Sweetheart Time' cuya reciente exhibición en Manila ha atraído grandes concurrencias por muchos días. 'Sweet Adeline' es considerada como una de las producciones musicales mas estupendas, habiendo obtenido extraordinarias entradas en todas partes, especialmente en America. Quien deseen disfrutar de unas horas de verdadero entretenimiento, dejen de ver 'Sweet Adeline', que ahora se presenta en la pantalla del Teatro Fox.

En el Cine Lyric, muy pronto



John Boles, Jean Muir y Charles Butterworth, los tres principales protagonistas de la nueva película Fox, titulada, 'Orchids to You'. Este hermoso drama, en el que juega un papel importante una joven y bella florista, se exhibira en el Cine Lyric uno de estos días. Es una cinta llena de acción y con un argumento que interesara a todos no solamente por sus escenas sino tambien por su desenlace.

125 son aprobados en exámenes de segundo grado en diez provincias

Ciento veinticinco pasaron en los exámenes de segundo grado celebrados el mes de febrero de este año en provincias, y de estos treinta y siete son de la provincia de Rizal, según se ha informado en el Servicio Civil. En diez provincias, Bukidnon, Bohol, Bulacan, Cagayan, Camarines Sur, Capiz, Cavite, Rizal Samar y Leyte se han celebrado los exámenes.

MARICALIZON: Francisco Comsti, Filomeno Resurreccion, Emiliano Aguinado, Jesus Jose, Elpidio Hizon, Dominador Cruz, Leoncio Castillo, Rubín de Jesus, Osmando Monsod.

SAMAR: Nicasio Garlit, Paneracio Dasmariñas, Salvador Perez, Nonato Barrozo, Eusebio Moore, Juan Latorre, Rafael Tan.

TARLAC: Francisca Pineda, Marcos Canlas, Felipe Valdez, Marceliano Valeté, Emiliano Tabasandira, Francisco Pineda, Victor Pascual, Mariano Pagarigan, Concepcion Gacuan.

En Bohol pasaron, 23; en Bukidnon, 2; en Bulacan, 6; en Cagayan, 6; en Camarines Sur, 11; en Capiz, 10; en Rizal, 37; en Samar, 7 y en Tarlac, 9. La lista de los aprobados es la siguiente:

BOHOL: Arturo Fortich, Felipe Landangan, Susano Canulotes, Filemon Flores, Eulalio Cadeliña, Benjamin Flores, Zoilo Renegado, Cesario Balintag, Bonifacio Belde-rol, Eulalio Echanez, Alejo Autentico, Andres Relampagos, Canuta Inting, Eutiquio Asares, Filemon Aganod, Pedro Paig, José Zafra, Francisco Nanoc, Eutiquio Ampoc, Saturnino Vallejo, Cornelio Besinga, Hermenegildo Castrodes, Domingo Paraguya.

BUKIDNON: Mauro Maya, Raymond Adiana.

BULACAN: Pacifico Tolentino, Augusto Castro, Daniel Sanchez, Benito Agapito, Juan Andan, Amado Peña.

CAGAYAN: Manuel Tarroja, Benjamin Cortes, Arturo Antonio, Vicente Siazon, Severino Berbano, Rizalino Quintos.

CAMARINES SUR: Teotimo Sergio, Honesto Francisco, Vicente Tugade, Jaime Ros, Roman Almeida, Miguel Ruedas, Simeon Mesa, Monico Imperial, Jose Aytena, Elias Pajaro, Oscar Alvarez.

CAPIZ: Marciano Caliza, Jose Reyes, Pedro Villareal, Miguel Reynaldo, Mariano Deleña, Jose Balte-ro, Jose Borromeo, Jose Ortiz, Teodorico Laserna, Simon Catalan.

CAVITE: Pedro Sarmiento, Nicanor Papa, Atanacio Mardo, Candido Samonte, Benjamin Gonzales, Priscilla Gonzales, Eladio Peñalosa, Dominador Levario, Santiago Ramos, Mariano Alberto, Godofredo del Rosario, Lope de Guilang, Ladislao Landas, Antonio Jose.

REIZAL: Mariano Rabago, Sofronio Saavedra, Rosario Tugade, David Garcia, Gonzalo Robles, Benjamin Lizardo, Mateo Buan, Primitivo Flores, Ediberto Lammatao, Patrocinio Matawaran, Felizardo Dimanlig, Emilio Cruz, Delfin del Rosario, Jose Lammatao, Policarpo Almada, Baldomero Roque, Vicente Ocot, Cipriano Santiago, Geronimo Parnaso, Angel Gaité, Ireneo Arabit, Nicanor Ison, Paulino Oriol, Arsenio Lipana, Pedro Sarmiento, Pio Luna, Arsenio Lara.

Advertisement for the movie 'No More Ladies' featuring Joan Crawford and Robert Montgomery. It includes the text 'ULTIMO DIA IDEAL' and 'Primera Funcion 10 A. M.' along with a large image of the lead actors.

Advertisement for the movie 'Sweet Adeline' featuring Irene Dunne. It includes the text 'FOX H-O-Y' and 'ULTIMO DIA LYRIC' along with a large image of Irene Dunne.

Advertisement for the movie 'Strangers All' featuring May Robson and Preston Foster. It includes the text 'ULTIMO DIA LYRIC' and 'A Lovely Spit-fire!' along with a large image of the lead actors.

Advertisement for the movie 'Orchids to You' featuring John Boles, Jean Muir, Charles Butterworth, and Harvey Stephens. It includes the text 'FOX H-O-Y' and 'ULTIMO DIA LYRIC' along with a large image of the lead actors.

Advertisement for the Metropolitan Theatre showing 'SE EXHIBE HOY' and listing functions at 1, 3, 5, 7, 9 p. m.

No sabria Vd. si reir o llorar... con esta curiosa familia!



Advertisement for the movie 'Strangers All' featuring May Robson and Preston Foster. It includes the text 'Un orador radical, un aspirante a ser un desgraciado, un destructor, un hijo de puta, una hija de puta, una madre putana, que ama a todos ellos!' and 'Directed by Charles Vidor.' along with a large image of the lead actors.

Advertisement for the movie 'Alias Mary Dow' featuring Sally Eilers, Raymond Milland, and Lucille Lund. It includes the text 'TIVOLI SE EXHIBE HOY' and 'PIRATE TREASURE' along with a large image of the lead actors.

Advertisement for the movie 'Orchids to You' featuring John Boles, Jean Muir, Charles Butterworth, and Harvey Stephens. It includes the text 'GRAND AIR CONDITIONED' and 'OIGAN A JOHN BOLES E IRENE DUNNE CANTAR:' along with a large image of the lead actors.

Advertisement for the movie 'Gold Diggers of 1935' featuring 13 stars and 300 girls. It includes the text 'ULTIMO DIA' and '10 A. M. Primera Funcion' along with a large image of the cast.

Advertisement for the movie 'Accent on Youth' featuring Sylvia Sidney and Herbert Marshall. It includes the text 'ULTIMO DIA' and '10 A. M. Primera Funcion' along with a large image of the lead actors.

Advertisement for the movie 'Accent on Youth' featuring Sylvia Sidney and Herbert Marshall. It includes the text 'MAÑANA' and 'Adolph Zukor presenta SYLVIA SIDNEY · HERBERT MARSHALL' along with a large image of the lead actors.

Advertisement for the Radio Theatre featuring 'PIRATE TREASURE' and 'ADVENTURE GIRL'. It includes the text 'RADIO THEATRE' and 'HOY DOBLE PROGRAMA' along with a large image of the cast.

Advertisement for the movie 'Back Street' featuring John Boles and Irene Dunne. It includes the text 'HOY - RE - EXHIBICION' and '10-11:50-1:40-3:30-5:20-7:10-9:00 P. M.' along with a large image of the lead actors.

# SENSACION Y MISTERIO, AMOR Y RISA EN "MAD LOVE" MAÑANA EN EL TEATRO IDEAL

### Horrendas 'hazañas' de un doctor loco de amor



Colin Clive, Ted Healy, Henry Kolker en "Mad Love"

### El Grand Guignol de los horrores en Paris

Las sensaciones y el misterio campean y las risas y el romántico idilio juegan al escondite con escenas escalofrías y sucesos fantásticos en "Mad Love", nuevo drama de zozobras y perplejidades que presenta a una también nueva y asombrosa personalidad al lienzo: Peter Lorre, "Mad Love" se estrenará en el Ideal mañana, jueves.

Lorre, el astro europeo de "M", uno de los misterios más emocionantes de todos los tiempos, "El Hombre que Sabía Demasiado" y otras que le hicieron la comidilla del día en Europa, hace su debut en las películas americanas como un cirujano desquiciado, que lleva a cabo singulares operaciones mágico-médicas, realiza experimentos fantásticos y figura en una trama sorprendente.

Hace maravillas científicas. La acción tiene por campo desde un horroroso "Grand Guignol" en Paris, hasta la cirugía extraña en que el doctor loco y su auxiliar oriental realizan maravillas científicas.

El argumento trata de un gran cirujano que enloquece gradualmente por amar a una actriz hermosa, que ama a otro. A medida que su locura crece, una gradual transformación se nota en este hombre en el lienzo. Su trama estupefaciente para lanzar a la ruina al marido de la mujer a quien ama y conquistar a esta es la base del argumento.

La película ha sido hecha con extraños efectos de luz y sombra que Karl Freund, el director, fue el primero en introducir en Europa, con "Metropolis", "Variety" y otras de sus películas que revolucionaron la fotografía cinematográfica.

Entre las escenas raras figuran la región del horror entre las bambalinas de un teatro, con su extraño "atrezzo" y sus singulares efectos; el mismo teatro con sus adornos macabros, la clínica singular del cirujano con sus luces fantásticas, instrumentos y equipo lustrados, la calle sombría de la guillotina y otros "ambientes" que se amoldan a la extraña historia.

Un reparto notable colabora con Lorre. Frances Drake desempeña el papel de la heroína Yvonne y Colin Clive es Orlac, su marido. Rollo, el asesino, es Edward Brophy; Isabel Jewell es la joven apáche, acusada del asesinato cometido por el doctor loco.

Ted Healy actúa de reporter americano y otros en el reparto son Keye Luke, como el siniestro Dr. Wong; Murray Kinnell, como propietario del teatro de los horrores; Sarah Haden como la camarera comica en el teatro; Ian Wolfe, Charles Trowbridge, Henry Kolker y Harold Huber.

Esta película M-G-M esta basada en la novela de Maurice Renard, "Las manos de Orlac", adaptada por Freund y Guy Endore, con el drama cinematográfico hecho por P. J. Wolfson. John W. Cosidine es el productor.

### Una perfecta fiesta de los fantasmas

#### Reproducción del "Grand Guignol" y sus muñecas espeluznantes

¡Es la fiesta más fantástica de Filmilandia! ¡Una perfecta "Fiesta de Fantasmas"! Es la nota sobresaliente de la novísima película espeluznante de Hollywood, y por mas raro que parezca (Continúa en la página 10)

### Freund hace con luces las escenas horripilantes

¡Díjalo con luces, no con palabras! Esta es la fórmula para los cuentos extraños y fantásticos por que aboga Karl Freund, notable director e introductor de la fotografía fantástica en "Metropolis", "Variety" y otras grandes películas y que ha empleado esta fórmula novedosa al dirigir "Mad Love", que presenta en el papel principal al gran actor europeo, Peter Lorre, y que se estrenará mañana, jueves, en el Ideal.

Con Lorre, protagonista de "El Hombre que Sabía Demasiado", y "M", a la cabeza del reparto, la nueva dirigida por Freund es un caprichoso drama misterioso que trata de las maquinaciones de un gran cirujano que enloquece y realiza asombrosas suertes de medicina mágica.

La extraña historia queda intensificada por los efectos de luz ultra-Freundianos. En algunas de las escenas, efectos de luz están pintados en los escenarios para intensificar los efectos de las verdaderas luces usadas.

mejantes, fotografiándolas después. Este es el método usado en "The Golem", "The Cabinet of Dr. Caligari" y otras primeras películas de misterio.

"Después comenzamos a hacer experimentos. Escenarios absolutamente normales podían tener aspecto fantástico mediante efectos de luz apropiados y la disposición adecuada de la cámara fotográfica. Sombras densas y luces en contraste podrían convertir en una verdadera cámara de horrores una habitación ordinaria y por el hecho de que la misma habitación no

ha sido arquitectónicamente designada, no daba ninguna impresión de irreal.

"Cedric Gibbons trabajó en los escenarios de Mad Love usando este principio. No había fenómenos arquitectónicos. Todos los escenarios eran auténticos. En las casas se podía vivir. El teatro Grand Guignol también era auténtico. En la sala de operación del cirujano Peter Lorre, todo está de acuerdo con la verdad científica, excepto probablemente algunos tubos eléctricos y cosas análogas instaladas para producir ciertos efectos"

### Peter Lorre aspira a ser un director

#### Ambiciona pasar del drama misterioso al idilio romántico

Por DEMETRIO LEON  
Algún día, si el Destino no dispone lo contrario, Peter Lorre dirigirá románticos idilios amorosos. Tal es la ambición del famoso protagonista de "M", quien acaba de filmar en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer su primera película de factura norteamericana, "MAD LOVE", macabra historia que dice de los mágicos experimentos de un cirujano maniaco, que se exhibirá mañana, jueves en el Ideal.

participa actualmente en "Broadway elody" de 1936, es conocida como ballarina. A eso se dedica al presente. Pero yo vislumbro en ella a una gran actriz. Hay un algo en su rostro... una personalidad que se destaca... una extraordinaria sensibilidad emocional... dones de capital importancia en cualquier actriz. No temo absolutamente equivocarme al predecir que esta chica llegará a ser actriz eminente.

"Aunque al parecer tengo alguna habilidad para desempeñar roles misteriosos", declara Lorre, "es el caso que amo la poesía y el romance. El destino ha dispuesto que interprete otra clase de obras. No me quejo. Tampoco digo que pienso abandonar mi profesión, porque no es cierto. Es demasiado interesante, tiene una muchas oportunidades de crear, y después de todo, le he dedicado mi vida entera.

"Hay mucha gente así en Hollywood y en todas partes. Generalmente, nos dedicamos a una sola cosa, hasta que alguien descubre nuestras aptitudes para otras. Myrna Loy, que renunció a los roles exóticos, es un ejemplo. Lo mismo puede decirse de Ted Healy, quien abandonó la comedia bufá para demostrar sus méritos como actor de caracter.

"Sin embargo, estoy limitado únicamente a la creación de ciertas cosas. Puedo desempeñar roles cómicos y encarnar personajes misteriosos. Pero la única manera de poder crear cosas distintas a las que mi personalidad y apariencia permiten, es valiéndome de otro medio. Y ese es la dirección. Conozco infinidad de obras que me gustaría dirigir, y artistas a quienes me gustaría elegir. Quizás se reirían de mí si nombrara a los artistas que quisiera elegir, pero estoy seguro de tener razón. Por ejemplo, Eleanor Powell, que

"Quizá me empeño en descubrir posibilidades dramáticas en otros actores, por el deseo fervoroso que tengo de que alguien me descubra a mí!"  
Lorre encarna al siniestro Dr. Gorol en la nueva película, basada en "The Hands of Orlac", novela de Maurice Renard. La dirección estuvo a cargo de Karl Freund, siendo el productor John W. Cosidine, hijo. En el reparto de "Mad Love" aparecen los nombres de Frances Drake, Colin Clive, Sarah Haden, Ted Healy, Edward Brophy, Henry Kolker, Ian Wolf y May Beatty.



## MAÑANA

Primera Función **10 A.** PRECIOS DE MATINE HASTA 3:30 P. M.  
A las **10 M.** Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 P. M.

### MANOS MUERTAS QUE VIVEN... y AMAN... y MATAN!

LAS MUJERES se compadecerán de su amor sin esperanza...  
LOS HOMBRES se emocionarán con su extraño poder!

El podría hacer imposibles... pero no podría ganar el amor de una mujer! Un drama tan estupendo que nunca olvidará sus emociones!... una representación que puede equipararse a las obras maestras de Lon Chaney!



El Amor de una Mujer era lo que imploraba... y no lo pudo tener!

# MAD LOVE

STARRING

## Peter Lorre

with  
**FRANCES DRAKE**  
**Ted Healy**

**COLIN CLIVE**  
**Isabel Jewell**

Directed by Karl Freund  
From the Novel "Les Mains D'Orlac."

Produced by John W. Cosidine, Jr.  
Written by Maurice Renard



A Metro-Goldwyn-Mayer PICTURE

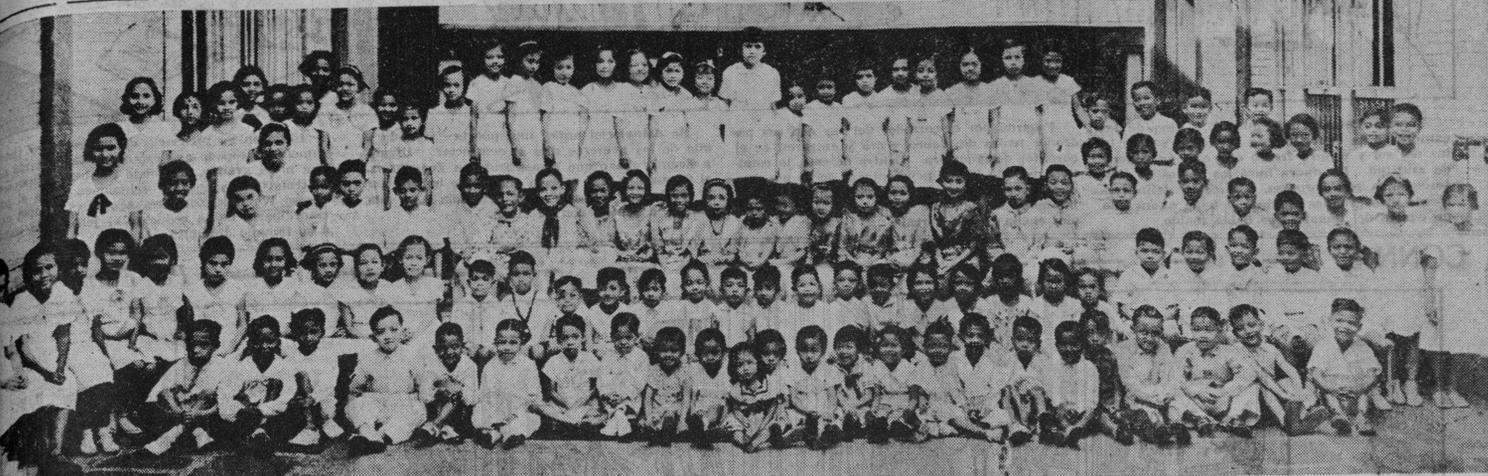


Peter Lorre, que desempeña el papel principal en "Mad Love", como el ortuño de Rosenberg, Hungría. Después de su actuación en el fotodrama europeo "M", fue aclamado como un astro de primera magnitud. Su papel más reciente antes de "Mad Love" es el del villano en "El Hombre que Sabía Demasiado."



# Página del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

## El Día de la Salud Infantil en la Centro Escolar University



## Como Ayudar a Mamá



¿Que os parecería eso de hacerle una cunita a vuestra muñeca? Por supuesto que será delicioso. Pues es cosa fácil y vais a verla. Tomad una canastilla ovalada, del tamaño conveniente.

### QUE PUEDE UNA MUJER

Puede decir "no"; pero de tal manera que quiere decir "sí".

Puede ser una amiga, setenta y dos veces más que un hombre.

Puede apreciar lo que vale un hombre.

Puede bailar toda una noche y no sentirse cansada.

Puede pasar una noche y no sentirse cansada.

Puede llegar a la conclusión correcta de un asunto sin tomarse el trabajo de razonarlo.

Puede pasar una noche y no sentirse cansada.

Puede hablar con labios de miel y mayor enemiga durante toda una noche, en tanto que dos hombres, en las mismas circunstancias, se tiran de los pelos.

Puede condonar a un hombre por un pecado.

Puede volver un vestido viejo en un nuevo.

Puede desafiar sin temor los mayores peligros en aras de su amor.

### Cosas que no debéis olvidar Cuando se debe comer o beber



A buen seguro que creéis que esto es una cosa que no os interesa conocer a la perfección, debido a que es sencillísima. Sin embargo, pese a su sencillez, es seguro que vosotras olvidáis las simples reglas que traza vuestro propio organismo.

Solo se debe comer o beber cuando la naturaleza nos lo advierte por el hambre y la sed que se experimenta. Si por vicio o por deseo, llenáis el estómago de alimentos o bebidas, os vendrá la indigestión y luego una serie de enfermedades que, si no ponen en peligro vuestra vida, os darán lugar a sufrimientos y privaciones de todo genero. Por consiguiente, la necesidad es la que os indicará el momento oportuno de comer o beber. Conteneos, cuando sea únicamente por capricho o golosina. Puede encerrar un peligro.

Ah! Y a ser posible no quedéis nunca hartas. Vuestra digestión sería penosa.

### LA COCINA MODERNA

#### Salsas para budines

- Salsa espesa**  
1/2 de taza de mantequilla (76 gramos)  
1 taza de azúcar en polvo fino (170 gramos)  
1/2 cucharadita de extracto de vainilla
- Salsa de vino**  
62 gramos de azúcar  
62 gramos de mantequilla  
1 cucharadita de harina  
4 yemas de huevo  
1/2 copa de vino de Jerez, Oporto o Madeira
- Salsa de chocolate**  
1/2 taza de azúcar (115 gramos)  
1 cucharadita de maicena  
1/2 taza de agua  
1/2 de taza de jarabe de maíz blanco  
32 gramos de chocolate amargo

### CHISMOGRAFIA de CINELANDIA POR JOHN HOLT

1 cucharadita de mantequilla  
Mézclase el azúcar junto con la maicena; añádate el agua lentamente; añádate el jarabe de maíz y el chocolate. Cúezase como 15 minutos o hasta que esté bien espeso. Agréguese después la mantequilla y déjese enfriar.

**Salsa de frutas**  
2 yemas de huevo  
1/2 taza de pulpa de albaricoque (chavacano)

**Salsa de Higos y Jerez**  
2 cucharadas de azúcar  
2 cucharadas de maicena  
1/2 de taza de agua  
2 cucharadas de jugo de naranja  
1/2 de taza de vino de Jerez  
1/2 de taza de higos picados

Mézclase el azúcar junto con la maicena; agréguese el agua y déjese hervir durante 5 minutos. Añádate el jugo de naranja y después los higos y el Jerez. Sirvase caliente encima de los budines.

El cliché representa un grupo general de niños y niñas de las clases Primaria y Kindergarten de la Centro Escolar University. Estos niños participaron en el concurso y parada infantil organizados por la Centro Escolar University con ocasión del Día de la Salud Infantil.

Los premiados en el concurso son:

Kindergarten—Eugenia Jamias y Manuel X. Burgos.  
Primer Grado—Norma Valenciano y Juan Villa.  
Segundo Grado—Julietta Cristobal y Jose Warren.  
Tercer Grado—Luz Carrion y Teodoro Padilla.  
Cuarto Grado—Milagros Tioseco y Enrique Teotico.

tamento de Publicidad de uno de los estudios principales nos envia la siguiente:

"Al servir toronjas en ensalada o en 'cocktails', quitele siempre la cascara, dice (cierta estrella popular)..."

Corre, Watson... ¡a patentizar la idea!

EL ACONTECIMIENTO MAS COMICO DE LA SEMANA: Joe E. Brown improvisando una pelea con el 'hombre montaña' Dean, luchador de 310 libras de peso en el Stadium de Hollywood.

EL ACONTECIMIENTO MAS TRAGICO: Jack Oakie, indignado y quemado del sol, teniendo que usar una armadura de acero para ciertas escenas de la película Paramount "The Big Broadcast of 1935."

Tres ex-cantantes de teatros alegres, que aparecen en "traje de Eva" en la Colonia Nudista de la exposicion Internacional de San Diego, se vieron precisadas a abandonar la escena la semana pasada...

Causa: Estaban quemadas del sol.

RETRATOS A LA PLUMA... A Fredric March le gusta saludar a sus amigos dándole una palmada en la espalda... Tom Mix ha decorado su casa con sus iniciales; antes tenia su nombre entero en juncos luminicos, pero parece que ahora se ha vuelto mas modesto, o

### Higiene y Belleza

**PARA SUAVIZAR LA PIEL**  
Un ramo de violetas no es solamente un regalo agradable, sino a la vez un don muy útil.

No tiréis nunca el ramo marchito: dejad las flores en infusión en leche hirviendo y obtendréis una loción excelente que suavizará vuestra epidermis y evitará la formación de manchas rojizas.

**EXCELENTE SHAMPOING PARA EL CABELLO CASTAÑO**  
Se cuecen durante quince minutos 50 gramos de madera de Panamá (palo de jabón) en un litro de agua. Se cogen 100 gr. de esta agua y se añaden dos yemas de huevo bien batidas y con esto se lava el pelo.

Para el pelo rubio se hace un shampooing batiendo dos yemas de huevo en dos vasos de agua caliente, añadiendo, en seguida, una cucharada pequeña de ron.

Estos dos shampooings son tambien excelentes para los niños porque fortifican el cuero cabelludo.

**CONTRA LAS ARRUGAS**  
Cuando aparecen las arrugas hay que atacarlas para que no se acentúen y para esto es muy bueno hacer lociones por la mañana y por la noche con la solución siguiente:

Algunas cestas grandes para flores resultan estupendas. Algunas veces las regalamos a las mamás o a las hermanas mayores. Pero en fin, si no tenéis una, pedidle a mamá que os compre una muy económica en cualquier cestería.

Cuando la tengáis, forrad su interior con satén celeste o rosa. El exterior se recubre con organdi, seda del mismo color que hayáis elegido para dentro de la cunita, o bien blanca.

Luego, en el borde, colocareis dos vueltas de feston, del mismo genero—organdi o seda—que habréis hecho a mano.

Un par de moños de cinta, uno en la cabeza y otro en los pies, completarán la cunita, a la que ya solo falta el pequeño colchon, la almohada y la ropita.

Tintura de benjuí—30 gr.  
Agua de flores de sauco—1 litro  
Esta solución es de fácil preparación en la casa.

También se hace con flores de sauco un excelente vinagre de toilette—para las abluciones matutinas diarias. Se macera durante quince días un litro de vinagre bueno y 10 gramos de flores secas. Cuando la maceración sea terminada, se pasa por un lienzo fino. Para un litro de agua se echa una cucharada de este vinagre.

quizás esta economizando... Merle Oberon es mucho mas "petite" de lo que parece en la pantalla... A David Cukor le gusta quitarle hilas al traje de su interlocutor mientras conversa... Garbo es tan excéntrica cuando maneja su automóvil, que comienza en primera, para de repente; pasa a segunda, y vuelve a parar; entonces cambia a tercera y prosigue su camino... Mientras Darryl Zanuck celebra alguna conferencia sobre argumentos, se acuesta en el suelo y juguetea con un "mallet" de polo... George Arliss dice que él nunca va a ver sus propias películas... Charlie Chaplin detesta las rubias... Y ahora, como el reloj marca la 1:35 de la madrugada, me despido... hasta otro día.



### CONOCIMIENTOS UTILES

Las manchas de tintura de yodo pueden secarse usando amoníaco diluido. Un poco de amoníaco se pone en un plato; la prenda manchada se pasa por el amoníaco resqueando repetidamente la mancha con los dedos hasta que ésta desaparece. Entonces se enjuaga con agua tibia y se lava en la forma de costumbre.

Para evitar las señales de fatiga el rostro hágase al acostarse abluciones y toilette completas como

Después de mucho esperar, los dueños de la tienda se decidieron por fin a dárles un telefonazo a los del teatro, quienes enviaron a un mensajero a buscarla. Cuando este localizó por fin a la joven, estaba tan cansada de esa clase de trabajo, que se había quedado dormida!

NOTICIA SIN TINTO: El Departamento de

### M. SOTELO

AGENTE COMERCIAL  
Comisiones y Consignaciones  
P. O. Box 137 Iloilo

## La Actividad Glandular y el Vigor de la Juventud Restaurados

Descubrimiento de un Médico Americano para fortalecer la Sangre y los Nervios, el Cuerpo, el Cerebro, la Memoria, los Músculos y la Resistencia, Superior a las Operaciones de las Glándulas

Gracias a un nuevo descubrimiento de un Médico Americano, todos los que se sienten prematuramente viejos y agotados hoy volver a gozar de los placeres de la vida juvenil y de la fuerza y vitalidad. Este gran descubrimiento, un sencillo tratamiento casero que cualquiera puede usar en secreto, proporciona rápidamente un máximo de energía y de vitalidad, capacitándolo para gozar de nuevo del verdadero placer de vivir.

Ya no existe motivo alguno para sentirse agotado, de debilidad y de mala memoria, nerviosidad, sangre impura, piel enferma, depresión y sueño incompleto e intermitente. Basta que tome este sencillo tratamiento casero durante unos pocos días y hallará su vigor restaurado. No importa cuál sea su edad, usted hallará que la actividad de sus glándulas y su fuerza nerviosa aumentan y restauradas, hallará la fuerza y el vigor de la juventud en este sencillo tratamiento casero que cualquiera puede usar en secreto, proporciona rápidamente un máximo de energía y de vitalidad, capacitándolo para gozar de nuevo del verdadero placer de vivir.

En 24 horas usted puede ver y sentir la gran mejoría, y en el término de una semana habrá de usted un hombre nuevo.

Los Médicos Flogian a Buróis

Los médicos de los Estados Unidos, y de muchos otros países tambien, dicen que la fórmula de Vi-Taba es maravillosa para todos los que se sienten prematuramente viejos, agotados y desahogados. Por ejemplo, el Dr. T. A. Ellis, del Estado de Nueva York recientemente, "Esta fórmula no solo aumenta los glándulas rojas de la sangre, sino tambien los glándulas amarillas."

Dr. T. A. Ellis

mejorando el apetito y fortaleciendo a hombres y mujeres débiles, nerviosos y agotados.

La receta medica Vi-Taba no es un experimento que puede usarse con absoluta reserva y secreto, es una fórmula de un médico americano. Es sorprendentemente efectiva y está dando nueva juventud, vitalidad y energía a millones de personas en los Estados Unidos. Por sus notables resultados, Vi-Taba se vende ahora aquí en todas las farmacias y boticas bajo la garantía de dar completa satisfacción. Por este motivo usted no debe experimentar con drogas dudosas que pueden resultar drásticas e irritar las delicadas glándulas y el sistema nervioso. Vi-Taba no solo ha probado sus valiosos meritos ayudando a millones de pacientes debilitados, tambien le garantiza un éxito en su propio caso. Tómese Vi-Taba como una prueba y verá usted mismo cuanto más joven y fuerte y vigoroso se sentirá con esta famosa fórmula medica. Vi-Taba le produce una nueva sensación de energía y de vitalidad, y lo dejara completamente satisfecho, pues de lo contrario y conforme a nuestra garantía, nada le costará el devolver la caja vacía. Usted será el unico juez de su propia satisfacción. Un frasco especial de 48 Vi-Taba de doble fuerza cuesta muy poco y dura 8 días. Cuando usted esté protegido por la garantía no debe vacilar ni un momento, consiga su tratamiento en el acto para que usted tambien sea pronto lo que se sentirá de 10 a 20 años más joven y lleno de vigor y vitalidad. Si no encuentra en la botica Vi-Taba del Dr. Nixon legitimo no arriesgue su salud aceptando imitaciones o substitutos.

La farmacia no le tiene escrito a P. M. Davis & Co., Box 1623, Manila, Vercruuseh Drug Co., Farmacia Central, Universat Drug Store, Manila

### Deja los dientes blancos... el aliento perfumado

Dientes blancos, brillantes... aliento puro, perfumado... el mayor encanto en una mujer hermosa!

La Crema Dental Colgate limpia completamente todos los intersticios—todas las hendiduras de los dientes. *Hemosea* la dentadura porque contiene el mismo ingrediente purificador que usan los dentistas. Colgate tiene un sabor delicioso y refrescante—deja el aliento puro y perfumado.

Compre hoy mismo un tubo de la Crema Dental Colgate. Úsela constantemente por 5 días, mañana y noche. ¡Luego note el nuevo encanto de sus dientes!

Mal Aliento  
causado a veces los residuos alimenticios entre los dientes. Colgate corrige esta condición.

33C-5

### Lo mejor para calmar la sed... Beba los refrescos Royal Trufuit

Tome **Royal TRUORANGE** todos los días.

Es la forma mas deliciosa y mas satisfactoria de saborear el jugo de la fruta.

Siempre listo para ser servido!

Conserve un cuantas botellas en la refrigeradora y sirvalas a su familia e invitados. Les gustara mucho a todos.

Un Producto de **SAN MIGUEL BREWERY**

Perone Tincture Casium 78.345%, Ammonis Water 26.0 0.008%, Oil Pine 6.770%, Oil Cassia 1.26%, Oil Camphor 18.182%, Methyl Salicylate 1.500%.

### ¿Sufre del REUMA?

En cuanto comience a sentirse aquejada de los agudos dolores del reuma o note los síntomas de un ataque; inflamación en las articulaciones; cansancio muscular; endurecimiento de los miembros; aplique sin tardar Linimento de Sloan, extendiéndolo suavemente sobre la parte dolida. Verá usted que el Sloan calienta como si se estuviera al sol, acelera la circulación de la sangre, descongela, y el dolor desaparece!

¿Por qué ha de sufrir los dolores del reuma cuando tiene el alivio tan a mano con un frasco de Sloan? Además de que quita el dolor pronto y eficazmente, es económico, porque como no es preciso frotar se usa poco de cada vez.

Compre un frasco de Sloan, hoy, sin tardanza.

## LINIMENTO de SLOAN

MATA DOLORES

ENVIE UN SELLO DE 2¢ PARA UN TUBO DE PRUEBA

Colgate's  
P. O. Box 2700, Manila, I. P.  
Adjunto incluyo un sello de 2¢ para que me envíe un tubo regular de la Crema Dental Colgate.

Nombre .....  
Calle .....  
Pueblo .....  
Provincia .....

Vang-9-18

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Los períodos de compromiso deben ser lo bastante largos para que el hombre y la mujer puedan conocer acabadamente los defectos y buenas cualidades de cada cual.

Cuanto tiempo debe durar un compromiso? Un grupo de científicos que ha estado estudiando la materia ha hecho el descubrimiento sorprendente de que los noviazgos demasiado breves y demasiado largos son peligrosos por igual. Ambos resultan en matrimonios desdichados. En una palabra, es casi tan peligroso acudir al ministro mas cercano después de venir de un cocktail party con un perfecto extraño como lo es casarse con el que ha sido su compañero continuo por años y años.



A la primera impresión, esto parece carecer de sentido común. Dios sabe, nos decimos a nosotros mismos, que es bastante difícil escoger a un marido o una esposa que le ha de convenir aun después que haya empleado mucho tiempo pensando y haya buscado por todos los sitios. Vd. estará tan propenso de devolver su gamba a la oficina de licencias de matrimonios después de recibirla en casa y analizarla cuidadosamente. Vd. encuentra tantos defectos que no había notado a primera vista. La cualidad no es del todo de lana con una yarda de ancho como parecía en la tienda y el color no es tan rosado de día como lo es de noche. De ahí que muchos de nosotros salen decepcionados aun cuando hayamos empleado mucho tiempo en escoger nuestras parejas que el casarse a primera vista parece agregar un riesgo innecesario a una empresa ya peligrosa.

Podrá ser romántico y ciertamente es una aventura, casarse con un hombre o una mujer a quien conoce solo a la ligera y con quien no ha probado sus emociones para ver si lo que realmente siente es solo una fantasía pasajera o una gran pasión, pero que hay de las revelaciones desastrosas que puede traer el matrimonio sobre los defectos y caprichos que está llamado a descubrir si hubiese conocido mejor a el o a ella.

Cualquier hombre y mujer puede mantener por un tiempo la pretensión de ser un Príncipe o una Princesa hadada, pero tarde o temprano están llamados a quitarse la máscara y mostrarse tales cuales son. El genio, los nervios, el egoísmo, la tiranía, la estupidez se dejan ver y dan una advertencia a una pareja comprometida que pueden o no hacer caso, pero al menos les deja saber lo que están llamados a esperar en una esposa o marido. Pero este servicio de salvar la vida no se obtiene con un compromiso breve. Eso no da ninguna oportunidad a una pareja a conocer sus mutuas peculiaridades. Se aceptan mutuamente tales cuales son y si esto no resulta de su agrado, ciertamente que es lamentable.

El matrimonio es bastante arriesgado cuando un hombre y una mujer que se han conocido por años y que han puesto a prueba su congenialidad, se casan. Para ellos es jugar con dados cargados el casarse sin saber si tienen algun solo gusto, hábito o punto de vista en común. De ahí que solo aquellos que han desbancado a Monte Carlo o que han tocado en todos los caballos ganadores en una carrera o de otro modo han tenido pruebas irrefutables de que son el hijo favorito de la Diosa Suerte están justificadas en correr el riesgo de casarse después de un breve compromiso.

Siendo este el caso y siendo el conocimiento de sus mutuos caracteres y disposiciones el mejor seguro contra el fracaso en el matrimonio que puede tomar cualquier hombre y mujer, pareciera que un compromiso largo debe asegurar la felicidad del hogar. Al parecer puede evitar esas catástrofes fatales en que el marido y la esposa se pelean desde el altar hasta la tumba por fumar o jugar el golf o por cuestiones de religión, de política, por usar coloraje y carmin y las muchas cosas en que difieren tan radicalmente en opinión los hombres y mujeres.

Y en verdad pareciera que ningún hombre puede estar comprometido por años con una mujer sin enterarse de si ella le comprende y le agrada o no y que ninguna mujer podrá aceptar los amores de un hombre por un periodo largo de tiempo sin estar segura de si es de su gusto o no y si el es ardiente o frío. Y de esta manera se elimina a la esposa muda y al marido poco afectuoso, las dos fuentes de penas matrimoniales mas comunes.

De este modo, el compromiso largo es el unico camino seguro que conduce al matrimonio feliz, pero desgraciadamente tal sucede raras veces. Hay algo en el compromiso largo en que ninguna de las partes contratantes están ligadas o libres, no son ni carne ni pescado que pone nervioso inclusive al mas flemático y les hace quejosos y molestos.

Mas aun, un compromiso largo es mas desilusionante aun que un matrimonio y ofrece mayores motivos para una riña porque una pareja ve sus mutuos defectos sin las bondades y servicios que los amortiza, y por la misma razon de que carecen de un derecho legal para tener un control entre si, les hace mas tiranos. Todo lo cual significa la muerte para el amor y tira en pedazos el idilio, de tal suerte que el compromiso largo con mas frecuencia une a dos personas que ya están hastiados entre si y que se casan tan solo porque la gente así lo espera. Su pastel de bodas se ha quedado rancio por haberse guardado demasiado tiempo en el armario y se ha hecho insipido.

Todo lo cual indica que la duración mediana del compromiso es la mas preferida. Debe durar lo bastante para que un hombre y una mujer puedan realmente conocerse el uno al otro, pero lo bastante breve para evitar que se hastien entre si.

DOROTHY DIX.

## ¡VENGAN LAS REFORMAS!

(Continuación de la página 4) Insinuado! No ha surgido de entre las turbias perspectivas de la vida política, económica, como de la social de Filipinas el hombre ideal, que teniendo en cuenta el descontento y la intranquilidad imperantes, viese a ser, diríase, una como replica-laborante abnegado por el bienestar general—del "Repeal" de Louisiana o de un Abe Lincoln, el liberador de las bajas capas sociales. No dictador, necesariamente, pero sí energético y dinámico en su defensa de esa mayoría del pueblo que padece.

Un Huey Pierce Long filipino requieren las actuales circunstancias en estos preciosos pero arduos momentos de transición de un país que atraviesa un periodo de metamorfosis político y económico para ir a parar a la final condición de los países "redimidos." Es una prueba extremadamente difícil esta de la Mancomunidad y el espectro envuelto en sombras y tenebrosas del fracaso ha de perder durante los diez años de posparto sobre la integridad del pueblo la amenazante espada de Damocles.

La unión de un pueblo solo se logra en el contenido y en el bienestar de ese pueblo mismo. No puede haber unión meramente con la fusión de partidos. No puede haber unión simplemente con la coacción de caudillos. No puede haber unión en el alarde de la fuerza de unos cuantos ante la torturante y manifiesta debilidad de muchos. Hagase verdadera justicia al pueblo doliente y la unión no tardará en erguirse ciclopea y formidable.

En una nación en que los grandes intereses, los intereses creados, la codicia ilimitada de los predilectos de la diosa Fortuna hallan el instrumento de su insaciable ambición de acaparamiento y monopolio en los gobernantes, el pueblo no es feliz, no puede ser feliz. Pues si bien es cierto que las comparaciones siempre son odiosas, la desigualdad entre ricos y pobres adquieren relieves desaseosadores y los hombres del poder solo sirven en tal caso de ir-

bosquejo la plataforma agnaldista, puso especial atención en el bosquejo de los puntos sobre el alivio del problema social que ha abierto una llaga purulenta en el corazón del pueblo olvidado. Fases ciertamente trascendentes son las de este lado de nuestra política nacional. Fases que garantizarán para el presidente electo la bendición de mas de doce millones de filipinos si fueran designados una capaz y habil ejecutoria, ejecutoria de alivio, de mejoramiento.

Si el "kingfish" asesinado tuvo la osadía, el valor, la abnegación de lanzar su plan de "distribución del tesoro" en una nación como los Estados Unidos, de casi omnipotente predominio de grandes intereses, en Filipinas, donde muchos menos de un millón de personas forman el creciente núcleo representativo del "gran capital" que no pudiera inyectar en la vida de la nación un apto caudillo en la forma de una razonable distribución de la fortuna?

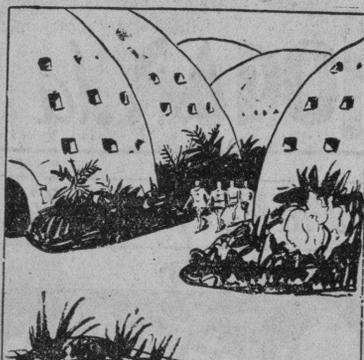
Filipinas sera una naciente nación dentro de la Mancomunidad, y en su surgimiento de entre nuevos horizontes bajo mas completa autonomía, seria menos agra que la materialización de un programa que este destinado a evitar que muchos sean tan pobres mientras otros son demasiado ricos.

El presidente de la Mancomunidad tiene que ser no solamente el jefe de su partido sino tambien la oposición eficaz, unica a los defectos característicos—la insidia.

## TARZAN Y LOS HOMBRES-HORMIGAS



Quando Tarzan, bajo guardia, vino de las canteras a la superficie de la tierra, saludó la luz del sol y el aire fresco con casi un sollozo de gratitud. De nuevo miró los domos de Veltorismakus con sorpresa. Parecían definitivamente mas grandes porque él tenía ahora solo un cuarto del tamaño que había tenido.



Pasaron por el corredor del rey con sus padrones reales de blanco y oro y entraron en el corredor del guerrero. Dentro de esto, la comitiva recorrió largos pendientes o subió por murebas escaleras primitivas, hasta que el hombre-mono calculó que estaba casi a quinientos pies encima de la tierra.



Se detuvieron ante una puerta vigilada y uno de los guerreros dijo al centinela: "Dígame a Zoanthroho que hemos traído a Zoanthrol, el Gigante, y otro esclavo que puede hablar con él en lengua extraña". El centinela tocó una campana pesada con su lanza.

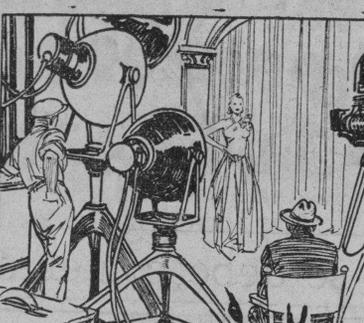


Llegaron en presencia de un guerrero samente arropado que estaba sentado detrás una mesa grande, en donde estaban numerosos instrumentos y pesados volúmenes. Era el fiero Walmak, Zoanthroho, cuya ciencia extraordinaria había reducido al jefe de la a su tamaño diminuto.

## CONNIE



ANNA: Mr. Burgane me ha encargado que le dijera a Vd. que él está preparado el escenario 6 para la primera escena.



BURGANE: Listos todo el mundo? Muy bien, Connie. Vamos a hacer de esta primera escena un registro de velocidad para toda la película.



(Entretanto, fuera, Margot Mara se encuentra con Kemp Cole, un fotógrafo).



MARGOT: Aquel está bastante resido de Jules. Él podrá ser útil.

## FRITZI la corista



FRITZI TRABAJA COMO DONCELLA DE OLGA KLUNK. OLGA FUE UN TIEMPO DONCELLA DE FRITZI.



OLGA: Fritzi, antes de comenzar, quiero darte algunas instrucciones.



OLGA: No escuches en el agujero de la puerta. No uses mi perfume, no pruebes mis vestidos, no leas mi correspondencia, etc.



FRITZI: En otras palabras, no he de hacer ninguna de cosas que tu hacías cuando eras mi doncella.

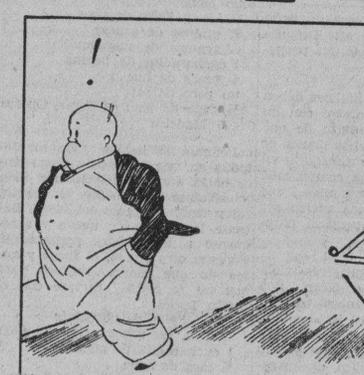
## PAPA



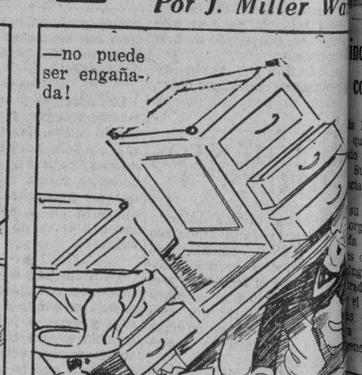
Como podía Vd. engatuzar a la gente que le tenía confianza?



Pues, la gente que no confía en Vd...



(Copyright, 1935, by The Bell Syndicate, Inc.) 4-10



—no puede ser engañada!

## Una Perfecta...

(Continuación de la página 7) reza, ofrece un buen contrapelo de comedia que provoca la hilaridad en medio del drama mas extraño y mas emocionante.

La "Fiesta de los Fantasmás" se presenta por primera vez en el lienzo como parte de las escenas del "Gran Guignol" en "Mad Love", filmada en los estudios de la Metro-Goldwyn-Mayer, con Peter Lorre, en el papel principal. Los

## PROGRAMAS de RADIO

### KZEG

Miércoles, Septiembre 18  
2:10 p. m.—Melody Parade.  
3:00 p. m.—Cantos españoles y sudamericanos.  
6:00 p. m.—Serenatas.  
7:00 p. m.—Souvenir of Song, con Francisco Romualdez.  
7:15 p. m.—Piezas favoritas.  
7:30 p. m.—Programa de la A. B. Villa, nueva and Sons.  
7:45 p. m.—Carlos Barretto y sus cantos.

### KZRM

Miércoles, Septiembre 18  
6:00 p. m.—Musica de baile, con la Lyric Orchestra.  
6:30 p. m.—Informaciones en castellano.  
6:40 p. m.—Informaciones en ingles.  
6:55 p. m.—Cotizaciones—Swan, Culbertson y Frits.  
7:00 p. m.—Radio Shopper.  
7:15 p. m.—Radio Español, con Ramon Estrella.  
7:30 p. m.—La Inanjar Curar and Cigaret Factory presenta a Juan Siles, Jr., y su compañía de cuerda, en un programa de aires filipinos.  
7:45 p. m.—Moonlight Troubadors.  
Noong Akoy Dalaga (Kundiman) Vo-

### KZIB

Miércoles, Septiembre 18  
5:00 p. m.—Programa de José Zaldúa.  
5:20 p. m.—Tom Crisostomo y su sa, con Lita Eustaquio, Babay, por el Sampaloc Music Circle.  
6:40 p. m.—Programa de The Sun Movie Magazine.  
7:00 p. m.—Special Program "patrocinado por el B. B. Bros. Laboratory."  
7:20 p. m.—Notas del mercado.  
7:25 p. m.—Programa de la National Advertising Co.  
7:45 p. m.—"Harmonica Harmon-

"fantasmás" son los títeres del mundialmente famoso teatro del Grand Guignol en París y aparecen con todo su aparato grotesco a la mesa del banquete en la nueva película, "Mad Love" que se estrenará mañana, jueves, en el Ideal.

La risa como contrapelo Tan raros son estos caracteres que jamás han sido presentados a los auditores de América y del Oriente. Era una super-sensación que retaba a los directores de teatro y de cine. Pero Karl Freund, director de la nueva película, halló un medio de amortiguar las "super-sensaciones" con la comedia.

Esta es la primera vez que se usa en el lienzo la clase de "horror" que el teatro Grand Guignol ha hecho celebre. Hasta el mismo teatro ha sido reproducido. tal

como se encuentra en la capital francesa, donde es anualmente visitado por miles de turistas.

## Small Montano derrotado con gran ventaja al campeón de peso mosca Midget Wolgast

### Ha conquistado la corona mundial de fly

(De la "Associated Press") Oakland, California, 16 de septiembre.—Ante un clamoroso público de 8,000 personas, Small Montano derrotó aquí esta noche al veterano Midget Wolgast en un encuentro de diez asaltos adjudicándose el título de campeón mundial de peso mosca.

El veloz y fornido filipino mereció la decisión del árbitro con una decidida ventaja en la primera mitad de los diez asaltos y con un final impresionante.

Montano ostenta ahora el título que una vez ostentó Pancho Villa, su compatriota, el único filipino, además de él que ha sido campeón mundial hasta ahora.

Sin embargo falta aun el reconocimiento de la Comisión de Boxeo de Nueva York y de la Asociación Nacional de Boxeo para que el título de Montano sea reconocido indispuntamente.

Montano que era un favorito en las apuestas por su anterior victoria sobre Wolgast, ganó la primera mitad del encuentro, perdió un tanto hacia el sexto y séptimo asalto y después terminó muy fuerte para merecer la decisión.

Midget demostró gran formidableidad en los asaltos sexto, séptimo y octavo ganándose sin esfuerzo, y por algunos momentos se esperó que pudiese al menos empatarse con su contrincante. Pero Montano le abrió una herida en el ojo en el octavo asalto, que resultó una desventaja para el italiano hasta el final del encuentro.

El público, que es de los más numerosos que se haya presenciado jamás aquí, recibió la decisión con una salva de estruendosos aplausos.

Wolgast tuvo que bajar de peso, a 112, la primera vez que lo hacía en 21 meses, y quizás para su perjuicio porque ya había sobrepasado desde antes su peso original. Últimamente ha estado luchando en la categoría de featherweight o bantamweight.

Montano al contrario no tuvo ninguna dificultad en llegarse al peso requerido para el encuentro.

Aunque no ha defendido su título por muchos años ya, el campeón derrotado contaba con el reconocimiento de la poderosa Comisión de Boxeo de Nueva York y por otras comisiones de boxeo, debido a su triunfo sobre Black Bill, el 2 de marzo de 1930.

Leo Leavitt, empresario de la localidad, obtuvo la firma de Midget para que arriesgara su título en la pelea de esta noche aquí.

Montano, que era sparring partner de Little Pancho, ganó a Midget Wolgast el 3 de julio en un encuentro de 10 asaltos, pero fue tan insignificante su ventaja que el público silbo la decisión del árbitro. Pesaba entonces 115 contra 117 de Wolgast.

La victoria realizada es la novena para Montano este año. Sus víctimas han sido: Bobby Qli, Augie Curtis, Tony Marino, Tovas, Antol Kocsis, Jose Telken, todos los cuales pesaban mas que él.

Con su ejecutoria Montano logra un honor que sus compatriotas Speedy Dado, Young Tommy y Pablo Daño no han alcanzado en toda su estancia en America. Cada uno de estos ha sido reconocido campeón mundial por la comisión de California, pero nunca por ninguna otra autoridad.

La victoria de Montano recuerda

Ganador

Vencido



SMALL MONTANO



MIDGET WOLGAST

## Leonard Koenecke muere en un vuelo, al parecer enloquecido

(De la "Associated Press")

Toronto, Ontario, 16 de septiembre.—Aparentemente enloquecido, Leonard Koenecke, el outfielder de los Dodgers de Brooklyn, ha encontrado la muerte aquí hoy en un aeroplano que había contratado desde Detroit.

La Policía detuvo al piloto William J. Mulqueeny, y su copiloto Irwin Davis, cuando aterrizaron con el cadáver del jugador de baseball, pendiente una investigación.

Mulqueeny dijo que había asustado un golpe a la cabeza de Koenecke porque intentó luchar con él y con Davis. Era una cuestión según Mulqueeny de estrellarse los tres o hacer algo a Koenecke.

Koenecke iba a retirarse a Brooklyn por ordenes del manager Casey Stengel del equipo a que pertenecía, después de cuatro derrotas consecutivas en Chicago.

Los fans favorecen esta vez a Little Dado el cual es considerado mejor que el actual campeón. El record que Dado lleva de 57 peleas, de las cuales 52 ha ganado, se cree suficiente garantía para poder derribar de su pedestal al actual campeón Cabanela. Pero por sobre todas estas consideraciones, los fans están seguros de que el encuentro va a ser sensacional e interesante.

La pelea del sábado por la noche, será la tercera vez que el campeón Cabanela se vea precisado a defender su título desde que lo ganó de Young Santos de Cavite hace algunos meses.

El otro encuentro principal de la noche del sábado es la pelea Lee Shih Fond contra Joe Cotton, un encuentro de revancha en el que el invasor chino se propone dejar un buen recuerdo de su aparición en los ruedos locales. Lee ya ha sido una vez derrotado por Joe Cotton en otro encuentro de 10 asaltos. Los dos también se pegaron en diez rounds el sábado por la noche.

El gran Pancho Villa, el filipino que se adjudicó el campeonato mundial de peso mosca con un K. O. contra Jimmy Wilde en el séptimo asalto de su encuentro el 18 de junio de 1925. La última pelea de Pancho fue con Jimmy McLarnin, que después fue campeón mundial de peso welter, la cual resultó en una derrota para el campeón filipino que murió después de la misma a causa de un diente infectado.

## LIGA MIXTA DE 2 BOLAS PARA EL 22

Campeonato que se disputará el domingo en el Wack-Wack Club and Country Club.

Un torneo mixto de dos bolas tendrá lugar el domingo 22 del actual en los campos de Wack-Wack and Country Club. Los miembros que se han inscrito para contender en este campeonato, antes de firmar los nombres de sus respectivas parejas con el fin de que el comité encargado de concertar los partidos pueda fijar el handicap que debe de corresponder a cada pareja.

La aplicación del handicap para cada pareja se hará de esta manera: del total de strokes que hacen las parejas para completar los 18 hoyos se deducirá la mitad de los handicaps combinados de los dos. Por ejemplo, si el handicap del caballero es 15 y su pareja 25, se deducirá del número de strokes que hayan hecho 20.

Se concederán premios a los jugadores que ocupen el primero y segundo lugar, y si hay suficiente número de jugadores que se registren también se concederá premio para el tercer lugar.

Las inscripciones se cerrarán el sábado, 21 de este mes. Cada pareja tendrá que pagar una cuota de \$4.00 por su inscripción.

La Electa Miss...

(Continuación de la página 5) retratarse en la Concha. Los espíritus no se retratan. Alta y elegantísima también, pero rubia, filisima, estudiosa, muy culta...

Olga le apunta a su hermana cuando muestra voracidad le pide cosas que contar a los lectores.

Te acuerdas de lo del anillo, Alicia?

Alicia se acuerda de lo del anillo, porque le hizo pasar un rato muy angustioso, aunque ya, ahora, no lo cuenta viendo:

De regreso de Torquay, al aparecer en Londres del taxi que la lleva al hotel, se le cayó a Alicia el anillo de compromiso. El chofer y las dos hermanas empezaron a buscarlo por dentro, por debajo del coche. En seguida se unieron a la búsqueda veinte, treinta personas más.

¿Que ocurre?—preguntaban las que se iban acercando.

Un anillo; a esta señorita se le ha perdido un anillo.

El anillo tardaba en aparecer, y Alicia lloraba desconsoladamente. Nadie la había reconocido aun. Cuando el anillo apareció y entraron en el hotel, Alicia sollozaba todavía:

¡Dios mío! ¿Que mal presagio será ese?

Cuando el gerente del hotel, que la esperaba, la vio entrar llorando se quedó perplejo.

Que pena tan grande puede tener Miss Europa para llorar en tanto triunfo?

—Era un anillo, señor; se me había perdido.

—¡Oh, qué niña! Llorar por un anillo. ¿Es posible que Miss Europa lllore por esa pequeñez?

—¡Pequeñez! Era el de compromiso, el que me había regalado mi novio en prenda de que me quiere.

Y entonces, ya, el hotelero y todos los ingleses que la escuchaban encontraron naturalísimas, conforme a su geografía pasional, las lágrimas de Alicia.

Aunque hayamos de quitar con ello muchas ilusiones, no tenemos más remedio que decir:

## El Chicago Cubs se afianza en primer puesto de la liga

Derrota a los Giants en el primer partido de una serie de cuatro juegos que se han concertado

(De la "Associated Press") Nueva York, 16 de septiembre.—Derrotando a los Giants de New York, 8-3, en el comienzo de una serie de cuatro encuentros, los Cubs de Chicago se afianzaron mas en el primer puesto de la sensacional lucha por el campeonato en la Liga Nacional. Con esta ya van 13 victorias consecutivas en favor de los chicagenses.

Los Cards ganaron también su partido en St. Louis, contra los Dodgers de Brooklyn y se colocaron a dos juegos detrás de los Cubs. El score 1-0.

Los Tigres de Detroit, que están casi seguros de llevarse el campeonato de la Liga Americana dieron una paliza a los Red Sox de Boston.

El shut-out de los Dodgers en manos de los Cards se debe a Goofy Dean y volvió a animar a los Cards después de sus tres derrotas consecutivas en manos de los Giants de Bill Terry.

Por otra parte los Pirates de Pittsburgh batieron a los Braves de Boston, 5-3.

En Cincinnati, los Reds, que ocuparon el sótano en la Liga Nacional el año pasado derrotaron a los Phillies, 3-2, y subieron al quinto puesto, desolando a los Dodgers.

He aquí los records ayer:

Septiembre 16, 1935  
LIGA NACIONAL

G.	P.	Pts.
Chicago	22	659
St. Louis	25	629
New York	24	618
Pittsburgh	21	568
Cincinnati	21	544
Brooklyn	21	542
Philadelphia	20	517
Boston	18	444

LIGA AMERICANA

G.	P.	Pts.
Detroit	20	641
New York	20	630
Cleveland	19	611
Chicago	19	496
Boston	17	483
Washington	17	456
St. Louis	16	432
Philadelphia	15	404

Septiembre 16, 1935  
LIGA NACIONAL

En Pittsburgh:	3	7	0
Boston	5	12	0
Pittsburgh	0	5	0
En St. Louis:	0	5	0
Brooklyn	0	5	0

ron victoriosos en los partidos jugados ayer. Feliciano Ampou de Mapa High, hijo de Felix Ampou, ex campeón nacional, dispuso fácilmente de M. Ladao, de Araullo High, eliminándole en dos sets seguidos por 6-1, 6-3.

Thomas Lee, uno de los mas fuertes jugadores del torneo y considerado como el mas probable ganador del campeonato de este año, derrotó decisivamente a T. Balahadia, por 6-1, 6-1.

Los otros resultados son: Amado Sanchez, ganó por default su partido con D. Abecilla, A. Natividad, derrotó a D. Pacis, 6-1, 6-3; N. Vergara ganó por default su partido con E. de la Cruz; E. Antonio también ganó por default contra Luis Fuentes; C. Deyro derrotó a T. Dly, 6-2, 6-1; T. Miclat derrotó a A. Lomanga, 6-0, 6-1; Juan Ladao derrotó a J. B. Vargas, por 6-3, 6-3.

El torneo será reanudado a las 4:00 de esta tarde con cuatro partidos por jugarse.

El templo del acero de la hoja permite al asentador Valet renovarle su agudo filo ¡Pruebela!

La contestación hallará Vd. en las puntas de sus dedos

El cuero cabelludo árido es una indicación de que las diminutas glándulas en las raíces del cabello no funcionan propiamente, el cabello no recibe una amplia nutrición. Para corregirlo se necesitan dos cosas: Ejercicio, para estimular las durmientes glándulas haciéndoles trabajar con mas vigor, y un Tónico que suplemente los aceites naturales, de los cuales carece el pericráneo. Los tratamientos por medio del Tónico "Vaseline" para el Cabello suplen estas dos necesidades. Obtenga una botella hoy en cualquiera de las buenas botijas, y úselo en abundancia antes de su próximo shampoo. Hallará direcciones completas en cada cajita.

Chesebrough Mfg. Co., Cons'd., 17 State Street, New York, N. Y.

Vaseline HAIR TONIC

MACONDRAV & CO., INC.

827 R. HIDALGO, QUIAPO, MANILA—TELS 2-38-80—2-38-81

STRACHAN & MACMURRAY ILOILO

## CAMPEONATO DE LA NCAA ESTA TARDE

Primeros eventos de natación en el natorium de Jose Rizal Memorial Stadium.

El torneo anual de la N. C. A. A. en natación será inaugurado a las 4:00 de esa tarde en el José Rizal Natatorium. Las agrupaciones que participaran en esta contienda han sido divididos en dos grupos, mayores y menores.

Los nadadores de los Colegios de La Salle y San Beda son los considerados mas fuertes en la próxima contienda. Los chicos de Singalong cuentan con buenos atletas en sus filas y se espera que ganaran el campeonato de este año. Dos de los mejores de La Salle son Teddy Francisco campeón de los eventos de backstroke y "Besugo" Garcia uno de los mejores nadadores de Filipinas en breast stroke. Mapa, Ateneo y Rizal prometen dar sorpresas, sin embargo.

Los eventos que se disputaran esta tarde son todos de prueba, excepto la carrera de 800 metros relevo que será final, para los atletas de la agrupación senior y la carrera de 200 metros para junior que también será final. El torneo terminará el 24 de este mes, martes de la semana que viene, en que se correrán los eventos finales.

Los eventos señalados para este día son:

SENIOR  
800-meter relay, final  
100-meter free style, trials  
100-meter backstroke, trials  
200-meter breaststroke, trials  
400-meter free style, trials

JUNIOR  
200-meter relay, final  
50-meter free style, trials  
50-meter backstroke, trials  
100-meter breaststroke, trials  
200-meter free style, trials

Septiembre 16, 1935  
LIGA NACIONAL

En Pittsburgh:	3	7	0
Boston	5	12	0
Pittsburgh	0	5	0
En St. Louis:	0	5	0
Brooklyn	0	5	0

St. Louis

New York

Chicago

En Cincinnati:

Philadelphia

Cincinnati

(11 innings)

LIGA AMERICANA

En Philadelphia:

Cleveland

En Boston:

Detroit

En New York:

St. Louis

New York

En Chicago:

Washington

LIGA NACIONAL PARTIDOS DE HOY

Boston en Pittsburgh

Philadelphia en Cincinnati

New York en Chicago

Brooklyn en St. Louis

LIGA AMERICANA

Chicago en Washington

St. Louis en New York

Detroit en Boston

Cleveland en Philadelphia

XXVI. NUM. 196  
HANEL  
POR HITER  
EN 2 LIGAS  
promedio de .390 se  
facilitados por  
deportivos.  
("Associated Press")  
Sept. 17 de septiembre.—  
el formidable short  
Pittsburgh Pirates, sigue  
hitter de ambas li-  
ball, con un promedio  
de .390, los datos obtenidos de  
deportivos aquí, hasta el  
momento.  
Greenberg, el primer base-  
Tigers de Detroit, es el  
la lista de los que han  
Comeruns hasta la fecha,  
aunque Jimmy  
muy cerca, con 34  
diestro de los Tigers  
pitcher hasta ahora con  
y 5 derrotas. Dizzy  
a su favor 26 victorias  
los records:  
LIGA AMERICANA  
Joe Vosmik, Cleveland  
Jimmy Fox, Phila-  
Athletics, 346.  
Lou Gehrig, New York  
118; Charley Gehringer,  
Tigers, 117.  
Greenberg, Ti-  
Harry Fox, 34.  
Jimmy Auker, Tigers  
5; Paul Andrews, St.  
gano 13 perdio 5.  
LIGA NACIONAL  
Floyd Vaughan, Pitts-  
brates, 380; Joe Medwick,  
Cardinals, 360.  
Joe Medwick, Cardinals,  
Caban, Chicago Cubs, 122.  
Wally Berger, Boston  
Mel Ott, New York  
Hal Lee, Boston  
18, lost 6; Clydel Cas-  
New York, Giants, gano

Montano en la lista de pugiles

condenado por usura

ingles es

condenado por usura

ingles es

condenado por usura

ingles es

condenado por usura

ingles es

condenado por usura

ingles es

condenado por usura

ingles es

condenado por usura

ingles es

condenado por usura

ingles es

condenado por usura

ANUNCIOS Clasificados

FINCAS MISCELANEA SE VENDEN lotes en la calle Panaderos, Sta. Ana desde 200 a 500 m. c. a \$5.00 m. c. al contado...

AUTOMOVILES

Automóviles "BANTAM" SE VENDEN en buenas condiciones a precios de verdadera ganga. Razón: Malate Garage, 767 Dakota. Tel. 5-69-66.

STUDEBAKER 1934—Dictator Deluxe Sedan, 6 gomas buenas, pintura azul oscuro, con radio. Ha sido usado muy poco y se parece a marcha como nuevo.

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

STUDEBAKER 1934—Dictator Deluxe Sedan, 6 gomas buenas, pintura azul oscuro, con radio. Ha sido usado muy poco y se parece a marcha como nuevo.

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

ROCKWELL 1932—Sedan, 5 pasajeros. Tapicería de cuero, nuevo Duco, 5 gomas nuevas, nueva batería, motor cuidado y garantizado en excelente estado P1,100.00

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

WORD 1934—Station Wagon, 7 pasajeros. Este coche ha sido bien cuidado y es una verdadera ganga; lleva nuestra garantía ordinaria. P1,100.00

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

FORD 1932—Station Wagon, 7 pasajeros. Todas las gomas nuevas, motor y chasis en excelentes condiciones. Esta es una verdadera ganga por solamente P850.00

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

LA SALLE—Limousine, 7 pasajeros. Todas las gomas nuevas, nuevo Duco, nuevo maderamen, nueva batería, nuevos cubre-ruedas. He aquí una de las mejores gangas jamás ofrecidas, si Ud. necesita un coche grande P1,400.00

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

DODGE Sedan, 8 cilindros, 5 pasajeros. Completamente cuidado, con todas las gomas nuevas, nuevo Duco, nueva tapicería de cuero, nueva batería. Este coche se halla en muy buenas condiciones y es una verdadera ganga por P1,100.00

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

CHEVROLET Camión de 1 1/2 toneladas, con carrocería de plataforma. El motor en excelentes condiciones. Si Ud. busca un buen camión a precio de ganga, no deje de ver este P560.00

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

SEO Camión, 1 1/2 toneladas, con carrocería de plataforma. Gomas buenas, motor en buenas condiciones. Una verdadera ganga por P250.00

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

DODGE Station Wagon en buenas condiciones P400.00

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

SE NECESITAN

SE NECESITAN SUB-AGENTES Somos los agentes NUMERO UNO de la Philippine Charity Sweepstake, autorizados para emitir cupones o participaciones y solicitarlos sub-agentes en provincias y Manila para la venta de las participaciones y de los tickets originales.

CAMPOS RUEDA HERMANOS, INC. 2205 Azcarraga Teléfono 2-39-44 P. O. Box 31 (4-sept.-mier.-sabs.)

ESTE BIENVENIDO VENDEDOR Va a miles de hogares a primeras horas del día. Pruebe un ANUNCIO CLASIFICADO en el MANILA BULLETIN BASTA CON LLAMAR AL TEL. 2-11-02

Pasajeros que llegan y salen

Por el EMPRESS OF ASIA para Hongkong: Sra. Clotilde Bernall, Yany Sira-Zung, G. G. Werball, Mr. y Mrs. John E. Magda, Srta. M. Vecin, Mrs. M. Aubrey, Mr. y Mrs. J. D. Adams, Mrs. M. E. Frank, niño A. Frank, Miss A. Frank, Miss I. B. Stolee, M. Luna, Mrs. P. Whitmarsh.

Para Shanghai: John Robb, Para Vancouver: Miss E. Davies, P. Whitmarsh, R. Renaldi, Mrs. L. McEroy y T. G. Rutherford. Por el PRESIDENT JOHNSON, para Singapore: G. V. Hennessy, Parfet, Mrs. C. Phillips y Mrs. Mrs. Joyce Hennessy, Mrs. M. E. Parfet, Mrs. C. Phillips y Mrs. Donald W. Smith.

Para Penang: R. A. Mason, P. A. Prakas y Edward Walker. Para Colombo: Mrs. E. D. Mortimer.

Para Bombay: I. Parmanand, Ujagar Singh, Mrs. E. L. Whitney, Miss Audrey Whitney y Miss Nancy Whitney. Para Port Said: Miss Sophie Mavrokefalou.

Para Alejandria: Miss Blanche Readd. Para Napoles: Dawson P. Adams, Miss Helen Clayton Biggerstaff, J. L. Clayton, Mrs. J. L. Clayton, Mrs. Pauline McCarthy, Miss Poly Ann McCarthy, Miss Gertrude Potts y Miss Mary A. Worcester.

Para Marsella: Herbert W. Bland, Miss Annie Brown, Mrs. A. Field, Mrs. H. D. Connolly, Wm. Drayner, Joseph Farrell, Mrs. Joseph Farrell, Mrs. C. Garrett-Smith, Mrs. K. Haworth, Benjamin Isaacson, W. P. Kelly, Carol Johnson, Miss Pauline Jacobson, Mrs. Doris Kaiser, Arthur McKenzie, Henry Thomas Oliver, H. Bernard Price, Charles F. Starkey, Mrs. Jane Simmie, Mrs. F. A. Thompson y Miss A. E. Varley.

Para Nueva York: Charles T. Alkinson, M. F. Bell, T. Y. Chin, Mrs. T. Y. Chin, Don Dickinson, Mrs. Don Dickinson, Miss Mary L. Gersb, Tsunekech Ito, George P. Johnson, Mrs. W. P. Kelly, Miss Madeleine W. Miller, Otto Nueske, Mrs. Otto Nueske, Miss W. Nueske, Miss Clara Wiese y Mrs. Rosalie Williams.

Para Boston: Richard O. Walter, Mrs. Richard O. Walter y Miss B. H. Walter. Para Los Angeles: Fred W. Carnahan.

Para San Francisco: Miss Irma V. Adams, H. H. Harper y Mrs. H. H. Harper.

CON O SIN GARAGE Por P240.00 se alquilan accesorias grandes y ventiladas de 4x9 los altos y 4x15 los bajos en la calle Dart Nos. 1132 y 1152, frente de la Iglesia de Singalong, a dos minutos del tranvia. Razón: Singalong No. 1115. (16-18-20-23-25-27-sept.-35)

BODEGA Excelente situación, esquina de 16th Street y Atlanta, Port Area. (Fíjese cuantas grandes compañías han trasladado sus bodegas a esta localidad). Espaciosa y moderna en un lugar conveniente. Area de los bajos 430 m. c. Mezzanine 240 m. c. Interior vertical 15 metros. Una puerta grande corrediza a la entrada y dos más en los costados. Ascensor hasta el mezzanine. Dos retretes dentro.

Se alquila para un largo o corto plazo. Vease con los dueños.

HEACOCK'S Edificio Heacock

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

MANILA MOTOR COMPANY, INC. 806 Tanduay Tel. 2-22-50

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El EMPRESS OF ASIA zarpo ayer tarde con rumbo a Vancouver via Hongkong y puertos intermedios.

El transpacífico PRESIDENT GLEBELAND arribara mañana de los Estados Unidos y saldrá el 21.

Esta tarde es esperado aquí el vapor ANKING procedente de Amoy, con pasajeros y cargamento.

A las 4 de esta madrugada levó anclas el PRESIDENT JOHNSON para Nueva York via Europa.

El vapor MACHAON llegara esta tarde y saldrá el día 20 para Marsella, Havre, Liverpool y Londres.

El vapor PERLA saldrá mañana para Bulan, Sorsogon, Casiguran, Magallanes, Daet, Naga y Patateale.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor ARGUS saldrá esta tarde para Masbate, Calbayog, Catbalogan, Tacloban y Rio Guinobatan.

Esta noche levara anclas el vapor BOHOL para Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao, Talomo y Dalajo.

El vapor RIZAL regresa este día de Cebu, Negros y Mindanao, con pasajeros y cargamento.

Esta tarde saldrá el vapor VENUS para Pulupandan e Iloilo, con pasajeros y cargamento.

PERO SELASSIE RECHAZA AUN...

(Continuación de la Página 1) (relacion de que la armada ha sido trasladado secretamente de Portland ha sido confirmada después de una sesión de los ministros del gabinete, que componen virtualmente la Junta de Defensa Imperial. La sesión fue convocada por el primer ministro Stanley Baldwin. El publico ingles no sabia nada respecto al movimiento de los barcos. Se creia que la armada nacional se hallaba en camino para las manobras frente a Escocia, cuando los grandes cruceros Hood, Renown, Neptune, Achilles y Orion y cuatro destructores aparecieron frente a Gibraltar ayer. Salieron de Portland el sábado por la noche. Inglaterra tiene que preaverse.

Fuentes autorizadas londinenses han manifestado que la situación en el Mediterraneo, donde la armada italiana esta practicando maniobras y por donde miles de soldados fascistas han pasado para ir al Africa Oriental obliga a Gran Bretaña a adoptar medidas de precaución. Otros navios de guerra ingleses ya estaban estacionados en Alejandria, Egipto, Haifa, Palestina y otros puntos cercanos al canal vital de Suez, y las defensas de la base naval en Malta han sido reforzadas.

Se dice que Italia ha apostado una línea de mas de 50 submarinos de Sicilia al norte de Africa al través del Mediterraneo y la "línea vital" inglesa a la India y las Antillas y el Oriente. Pero los técnicos de otros países dicen que, bajo las circunstancias mas favorables, la armada de Italia no podría presentar ninguna batalla frente a la inglesa. Su fuerza relativa en el papel cae bajo la proporción de 20 a 1.

Selassie aplaza la orden de movilización. En Addis Abeba Haile Selassie ha decidido definitivamente aplazar la promulgación de su orden de movilización general hasta que la Liga haya agotado sus esfuerzos en favor de la paz.

Se dice que Italia abandonara su actitud (De la Agencia Reuter)

París, 17 de septiembre.—La noticia de que Italia esta dispuesta a abandonar las hostilidades en Africa a cambio de que Gran Bretaña trabaje para garantizar la paz en Europa ha causado un gran mejoramiento en la opinion general en torno a la crisis italo-etiope este día.

Sin embargo, no ha sido posible obtener la confirmación de esta noticia, y mientras tanto, el reverso de la medalla hace concebir pocas esperanzas de paz.

Despachos de Malta dicen que centenares de mujeres y niños ingleses, que comprenden las familias de individuos que prestan servicios en las huérfanos inglesas, están evacuando para volver a Inglaterra.

Aeroplanos en Gibraltar. En Gibraltar, se ha dicho definitivamente que en sus inmediaciones estan volando día y noche hidroplanos de la fuerza aérea, aparte del movimiento extraordinario de navios de guerra ingleses, todo lo cual esta trayendo a grandes muchedumbres de espectadores.

En Malaga, España, se dice que una flotilla de submarinos italianos es esperada mañana.

En Italia, la calma antes de la tempestad. La noticia de las negociaciones de paz italianas, que ha sido recibida en las oficinas de L'Intransigent este día, no ha conmovido en lo mas mínimo los círculos italianos en Roma. La situación en la capital de Italia es la de la calma antes de la tempestad, pues todas las ansiedades estan concentradas en la reanudación de la sesión del gabinete fascista mañana.

La versión recibida de Ginebra por L'Intransigent dice que Italia todavia requiere gran satisfacción a abandonar la idea de guerra en Abisinia, pero que esta dispuesta a notificar a todos cuantos concierne que la vista de dicha solicitud ha sido señalada para el día Sábado 7 de Diciembre de 1935, a las 8:30 de la mañana, en la sala de sesiones de dicho Juzgado, en cuyo tiempo y lugar cualquiera persona podrá comparecer y alegar las razones que tuviere para apoyar o impugnar la referida solicitud.

Se publica esta notificación en el periódico "Manguindano" de Davao y "La Vanguardia" de Manila durante tres semanas consecutivas y una vez por semana. Dada por el Honorable CEFERINO HILARIO, Juez del 26.º Distrito Judicial, Davao, I. F., hoy a 24 de Agosto de 1935.

H. C. RODRIGUEZ Escritor. (18-25-2-ect.-35)

VALORACION DE FUERZAS

Mientras tanto, en los círculos de la Liga en Ginebra se espera la valoración de las fuerzas individuales dentro de 24 horas. El comité de Cinco ha llegado esta noche a un convenio práctico sobre las condiciones que van a ser sometidas a Italia y Abisinia, para resolver pacíficamente la controversia. Mañana va a haber otra sesión del comité, probablemente después de haber sido consultados los gobiernos para la aprobación final del informe. Pierre Laval ha conferenciado con el baron Alois y Anthony Eden esta noche y también con el representante abisinio, lo cual hace presumir que las cosas en Ginebra están ahora llegando a su climax. Parece que la actitud de los cinco miembros del comité se ha vigorizado como resultado de los discursos en la Asamblea de la Liga, apoyando el convenio y ante la fuerza de la opinión mundial, condenando toda invasión italiana de Abisinia.

SUGERENCIAS DEL COMITÉ

Las recomendaciones del comité, segun se cree, sugerirán que consejeros extranjeros sean agregados a varios ramos de la administración etiope sin especificar la nacionalidad de los consejeros. También se sugerirán medidas para obtener la seguridad de los italianos y otros extranjeros en Abisinia, así como la seguridad de las fronteras de Italia en el Africa Oriental.

Las proposiciones inglesas de ceder una porción de Somalia Inglesa y el puerto de Zeila también han sido revidadas en el informe. Además de una proposición de ceder una extensión de Somalia Francesa.

LAVAL ESTUDIA LA PARCELACION DEL TERRITORIO

La parcelación del territorio con vistas a satisfacer a los italianos parece que es objeto de estudio de Laval, segun informes. El corresponsal en Ginebra de Liberté ha enviado un telegrama diciendo que Laval está estudiando una proposición de ofrecer partes de Somalia Inglesa y Somalia Francesa a Abisinia, a cambio de las provincias abisinias de Ogaden y Danakil, las cuales serian entregadas a Benito Mussolini.

De este modo el Duce obtendría parte de Abisinia, y Haile Selassie tendría acceso al mar para su imperio. No se ha podido confirmar la noticia del periódico Liberté, y en todo caso, se ha hecho hincapié en que la cesión de cualquier territorio por Gran Bretaña y Francia dependería de la aceptación in toto por Italia de las cinco proposiciones del comité.

CIERTOS MIEMBROS DE LA LIGA HABLAN DE BOICOTE

(De la "Associated Press") Ginebra, 16 de septiembre.—Fuentes fidedignas han revelado este día que ciertos miembros de la Liga de las Naciones están formulando un plan preliminar de boicoteo económico contra Italia en el caso de que el premier Mussolini invada sin ninguna provocación al imperio nativo del Africa Oriental.

Se dice que la delegación inglesa a la Liga ha sugerido un bloqueo económico general contra Italia en el caso de desafiarse a la Liga y atacar a Etiopia, y que esta plan de bloqueo ha sido ya elaborado. Créese que el proyecto es de orden preliminar y como una medida de prevención, pues los miembros que han formado un frente unido, para evitar las hostilidades, esperan que no habrá necesidad de llegar a medidas extremas.

Todo esto, segun se cree, no es más que secuela de la afirmación hecha el viernes ante la Asamblea por el premier Pierre Laval, el cual dijo que si sucedía lo peor, Francia seria leal al convenio de la Liga y estaria dispuesta a tomar parte en las sanciones colectivas económicas y financieras.

El proyecto en tal caso tendría el carácter de un boicoteo comercial y no de un boicoteo político, segun se cree, y el cual las naciones se venderán a Italia.

100,000 ETIOPIES CONCENTRADOS EN BALI

(De la Agencia Reuter) Ginebra, 17 de septiembre.—100,000 tropas abisinias están concentradas en la provincia de Bali, en la frontera de Somalia italiana, segun informa el corresponsal de la agencia Havas en Addis Abeba, el cual ha recogido sus informes de los viajeros que vienen del sur de Etiopia.

Mientras tanto, a pesar de la declaración del gobierno italiano de que no se estudiaría ningún compromiso en la solución de la cuestión abisinia, no ha dejado de seguir trabajando el comité de Cinco nombrado por el Consejo de la Liga

Precios en el mercado de Manila VALORES Y ACCIONES

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Table with columns for stock prices, including Agrio Placer, Ambassador, Antamok, Atok Gold, Baguio G. M. C., Baitaco M. C., Benguet Consol., Benguet Explo., Big Wedge M. C., Consolidated M., Demonstration, Gold Creek M. C., Gold River M. C., Ido Gold M. C., Itogon M. C., Mankayan G. M. C., Mineral Res. Inc., Northern Mgr., S. Maricel M. C., Suyo Consol., Tambis Gold Dr., United Paracale, Virac Explo. Co.

DE FRANCISCO REYES

Table with columns for stock prices, including Antamok, Atok Gold, Baguio Gold, Baitaco, Benguet Consol., Benguet Explo., Big Wedge, Consolidated Mines, Demonstration, Equitable, Gold Creek, Gold River, Itogon, Mankayan Gold, Mineral Resources, S. Maricel, Suyo Consol., United Paracale.

PRECIOS DEL AZUCAR

Table with columns for sugar prices, including ELONGELONG, La clase, San Antonio, MACAN, La clase, 2.a clase.

PRECIOS DE LA CARNE

Table with columns for meat prices, including Cerdo primera, P0.50-P0.55 segunda, P0.45-P0.50 carne nativa primera, P0.45-P0.60, segunda P0.50-P0.55, carne P0.40-P0.45, Carne importada primera P0.85-P0.95, segunda P0.70-P0.80 tercera, P0.50-P0.60.

PRECIOS DEL PETROLEO

Table with columns for oil prices, including De la Socony-Vacuum Corp, Gallo-3.90 dos latas, Conetta-P4.90 caja, P4.55 dos latas, White Rose-5A Pcaja, De la Texas Co., Inc, Carabao-P3.90 dos latas, PRECIO DEL PETROLEO CRUDO, Petroleo Crudo Socony P4.20 tonelada métrica, Petroleo crudo, Texaco P5.98 tambor de 50 galones, PRECIO DE LA GASOLINA, De la Socony-Vacuum Corp, Socony-P6.65 dos latas, 0.16 litro, De la Texas Co., Inc, Texaco-P6.65 dos latas, 0.16 litro.

BANCO NACIONAL

Table with columns for bank rates, including Nueva York, Nueva York, Londres, Amsterdam, Berna, Milan, Paris, Madrid, Singapore, Japan, Shanghai, Hongkong, India, Java, Hamburgo, Peking y Tientsin, Plata, Londres, Remision, Plata, Nueva York, Descuento del Banco del Inglaterra, PLATA EN BARRA, Nueva York, Londres, Nueva York.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table with columns for exchange rates, including Barcelona, Bilbao y Madrid, España Provincias, Londres, Nueva York, N. Y. y S. Francisco, Amoy, Amsterdam, Amberes, Bangkok, Batavia, Bombay, Hongkong, Kobe, Milan, Praga, Peking y Tientsin, Saikon, Shanghai, HONGKONG, SINGAPORE, SHANGHAI, INDIA, JAVA, DOLLARS ESPAÑA, LIBRAS ESPAÑA, LIBRAS NUEVA YORK, FRANCO LONDRES, PESETAS NUEVA YORK, JAPON, AMOY.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJAL

Table with columns for exchange rates, including Barcelona, Bilbao y Madrid, España Provincias, Londres, Nueva York, N. Y. y S. Francisco, Amoy, Amsterdam, Amberes, Bangkok, Batavia, Bombay, Hongkong, Kobe, Milan, Praga, Peking y Tientsin, Saikon, Shanghai, HONGKONG, SINGAPORE, SHANGHAI, INDIA, JAVA, DOLLARS ESPAÑA, LIBRAS ESPAÑA, LIBRAS NUEVA YORK, FRANCO LONDRES, PESETAS NUEVA YORK, JAPON, AMOY.

MANILA STEAMSHIP CO.

Table with columns for shipping schedules, including Sale para Iloilo y Pulupandan todos los Domingos a las 5 a. m., Sale para Cebu, Zamboanga y Davao cada dos Sabados a las 5 p. m., Sale para Masbate, Catbalogan y Tacloban todos los Sabados al mediodia, Sale para Bulacan y Marrobohan.

# Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

## MO AVANZO TEJIDO DEL JAPON AQUÍ

En 1934 empezó, a supe-  
la exportación de Es-  
tados Unidos

Las cifras oficiales correspon-  
de 1934, que acaban  
expedidas por la División de  
Estadística, del departamento de  
Agricultura y Comercio, demues-  
tra que en 1934, Japon exportó a  
Filipinas 56,356,982 metros cuadra-  
dos de tellos de algodón en com-  
paración con 43,410,603 metros cua-  
drados por Estados Uni-  
dos.

## Estadísticas sobre bordados filipinos

Embroidery Export

Año	Exportación (P)
1903	207,270
1913	352,338
1923	12,746,529
1933	36,613,337

Nuestra exportación de bordados durante tres décadas, es lo que presenta este gráfico preparado por la división de estadística, del departamento de Agricultura y Comercio. En el año, 1903 la exportación de bordados fué de P207,270; en 1913, ascendió a P352,338, para aumentar a P12,746,529 en 1923 y volver a bajar de nuevo en 1933, cuando el total ascendió a P36,613,337.

## Las importaciones de dulces del extranjero aumentan firmemente

Aun antes de la implantación de la soberanía americana en las Islas, Filipinas ya importaba dulces o candies del extranjero. Allí por el año de 1910 el valor de las importaciones ascendió a P130,054. Las importaciones fueron aumentando continuamente hasta que lle-  
go a la cantidad de 635,565 kilos con un valor de P1,053,550 en el año de 1920. Esta cantidad elevada no fue superada por espacio de nueve años. En el año 1929, las importaciones ascendieron a más, llegan-  
do a 931,443 kilos, con un valor aproximado de P1,077,592. Las importaciones, debido a la depresión, disminuyeron después. Es sin em-  
bargo, sorprendente notar que aun durante la depresión nuestras im-  
portaciones de este producto se mantuvieron en cantidades conside-  
rables. Las principales países de donde importamos son: Estados Unidos, China, Hongkong y Gran Bretaña.

principales van a Hongkong, In-  
dias Británicas Orientales, Guam  
y Honolulu.  
Nuestra exportación e importa-  
ción de dulces, candies y gomas  
de mascar durante los once últi-  
mos años van a continuación:

EXPORTACION		
Año	Kilos	Valor
1924	5,137	2,579
1925	9,297	4,105
1926	7,894	3,083
1927	11,027	4,943
1928	23,867	9,173
1929	26,042	5,877
1930	12,084	5,298
1931	20,901	7,301
1932	19,950	6,825
1933	10,922	3,561
1934	44,727	21,873

## HABRA MENOS TABACO EN RAMA ESTE AÑO

Se calcula que será 30 por ciento menos que el año pasado.  
De informes comerciales procedentes de los agentes del valle de Cagayan, se calcula que la producción de tabaco en rama este año será el 30 por ciento menos que el del año pasado, debido a las grandes inundaciones. Como resultado de esto, los compradores de tabaco en rama están monopoli-  
zando todo el tabaco posible, ha-  
ciendo que los precios aumenten. Los precios actuales varían de diez a 25 centimos por cada palillo, de-  
pendiendo del punto de producción y de la calidad.  
Definiéndose de los años an-  
teriores, la compra esta tempora-

millía), Mendez Nuñez, Cavite, Obispo General; Mendez, Melanio R. del Rosario, Mendez Nuñez, Cavi-  
te.  
Aparri Chinese Chamber of Commerce, Aparri, Cagayan. In-  
corporadores: Miguel Co Cuneo, Say Ham Chong, Tan Lim Ching Tee, Yap Coon Liek y Yao Y. Ping. Tesorero: Manuel Uy, Suan, Aparri, Cagayan.  
Asociación de Traficantes al por Menor de Mercancías Generales, Lipa, Batangas, Incorporado-  
res: Ernesto Silva, Susana Reyes, Maria Reolo, Adelaida Mayo, Paz Atienza, Bienvenida Inlong, Na-  
tividad Lino, Juan Guevara, Ci-  
priano Dimaano, Lorenza Paron, Maria Malabanan, Ursula Malaba-  
nan, Segunda Malabanan, Marcia-  
na Bautista, Nicodemus de Silva, Tesorero: Nicodemus de Silva, Banay-banay, Batangas.  
The Chinese Chamber of Com-  
merce of Pasay, Rizal, Pasay, Rizal. Incorporadores: Tan Hing, Co Hee, Sy Kio, Tan Biao, Wee Hun, Go Peng, Tan Tiong Song, C. B. Chiong y Chin Te.

## AUMENTA LA IMPORTACION DE LECHE EN LATA

Japón reanuda su lucha para participar en el mercado de comestibles.  
Japón ha vuelto a reanudar su lucha para obtener una participación importante en el mercado de comestibles de Filipinas, principal-  
mente en el ramo de leche en conserva. La importación de comestibles del Japon ha registrado un gran aumento durante el mes de julio último.  
Segun las estadísticas de la Oficina de Aduanas, la importa-  
ción de leche condensada del Japon aumento el 25 por ciento aproximadamente del total de importaciones y la leche evaporada, aumento igualmente en un diez por ciento.  
Se ha explicado en los círculos comerciales que estas grandes im-  
portaciones son aparentemente para verificar una campaña de venta, mas bien que como resultado de una mayor demanda. Una de las marcas principales ha anunciado ya recientemente un concurso de premios, que aparentemente es la señal del comienzo de una campaña. La misma casa verifico un concurso semejante de premios algunos meses atras, el cual resulto con un amento sustancial de su comercio.  
Aunque la mayor parte de las importaciones es temporal, otras son permanentes.

## Muchos campesinos se dedican estos dias a las industrias domesticas

Elaboración de petates, sombreros y recolección y preparación de la copra.  
Por haber terminado la temporada de siembra en las regiones arro-  
ceras del país, y en espera de la próxima cosecha de este año, mu-  
chos campesinos, han dedicado su atención a la producción de otras  
industrias, entre estas caseras en su mayor parte, mientras estan en  
espera de la proxima temporada de la recolección.  
En Pangasinan, comunican en un informe al director de la Oficina de Comercio, el representante de la misma oficina en aquella provin-  
cia, Sr. Antonio R. Quintos, que muchos estan dedicándose a la recolección y preparación de la co-  
pra. Otros estan dedicándose a la elaboración de petates de buri, que comoquiera que allí se obtiene en bastante abundancia la materia prima, pueden muy bien dedicarse a esta industria casera. Igualmente, los que se dedican a la industria de sombreros de Calasiao, continúan elaborando, apesar de no haber tanta demanda.  
Muchos de los campesinos o lab-  
radores dedican su atención a otras industrias caseras, no solo en espera de la temporada de la re-

## TRAZAD PLANES DESDE HOY DICE TORIBIO TEODORO

El industrial hace uso de la palabra ante la "Unión High".  
"No basta terminar una carrera académica y estar luego contem-  
plando el título sin hacer nada práctico. Desde hoy debéis trazar vuestros planes para la lucha por la vida y para lograr una existencia independiente. Un plan de diez años, por ejemplo, tendente a conseguir un fin y teniendo en cuenta las circunstancias imperantes os servirá de mucho en el porvenir. La juventud estudiantil es feliz porque no tiene las preocupaciones de los que les sostienen y su mayoría sueña mas en amonios que en otra cosa. Pero pensad que vuestros padres y deudos se desviven y sudan para que adquirais una preparación adecuada a las luchas futuras, para que seáis ciudadanos útiles para el hogar, para la sociedad y para la patria. Pensad que una educación superficial no basta para triunfar. Es preciso que desde ahora adaptéis a las luchas y contingencias que vendrán vuestra preparación mental. Sobre todo perseverad en el propósito noble y benéfico de trabajar constantemente, teniendo por guía la honradez, pues sin ella no es posible conseguir el éxito. Mi caso es típico. Veinticinco años de ardua labor manual en la confección de chinelas y calzados, alternando mi humilde ocupación con el estudio de fases e mentales relacionadas con mi industria, sin pisar escuela alguna he abierto ante mí un amplio campo de actividades en las que al presente cooperan conmigo muchos concluidos".  
En estos terminos hablo el viernes pasado ante la "Unión High School" de esta ciudad, Toribio Teodoro, huested de honor en el programa Nepa celebrado por dicha institución. Rafael E. Resus presentó a Toribio Teodoro, director-tesorero de la Asociación del Proteccionismo Economico Nacional, como un hombre que por su propio esfuerzo logro el título de "rey de la chinela y del calzado en Filipinas". Un hombre que comenzo su carrera vendiendo lo-  
fía, pero que por su deseo tenaz de alcanzar su independencia económica ha llegado a ser lo que es hoy, uno de los primeros capita-  
nes de la industria filipina.  
nos deben estar bien ajustados y ser de tamaño uniforme, casi achata-  
dos en los lados, razonablemente largos, adelgazándose ligeramente por ambos lados de suerte que presenten la forma de una "uña".

## Exportación limitada de cigarrillos baratos

En de proteger el buen nombre de los cigarrillos de Manila y mantener al mercado americano los cigarrillos de Manila, acaba de darse un movimiento por los fabricantes de cigarrillos y exportadores para limitar la exportación de cigarrillos baratos, se se ha llegado a saber.  
En varios círculos comerciales de la localidad se ha oído a entender que el alud de cigarrillos baratos en el mercado americano ha reanudado en perjuicio de la buena reputación de los cigarrillos de Manila. Esto también ha sido motivo para que los fabricantes de cigarrillos de Manila emprendan una campaña en contra de los cigarrillos que se producen en Filipinas.  
La limitación de la exportación de cigarrillos de Manila al mercado americano a los de alta calidad, terminara el movi-

## Corporación de comerciantes al por menor formada en Batangas

Para vender sus mercancías en diferentes mercados de otras provincias se ha formado recientemente en Lipa, Batangas, por comerciantes al por menor de aquel pueblo, una organización denominada "Asociación de Traficantes al Por Menor de Mercancías Generales". La asociación adquirirá un autocamión para el uso exclusivo de los miembros de la asociación para transportar sus mercancías a los diferentes mercados de Luzón. La organización fue incorporada en la Oficina de Comercio, con Nicodemus de Silva, como tesoro-  
También se incorporaron en la misma oficina dos cámaras de comercio chinas, una de Aparri, Cagayan, y otra de Pasay, Rizal, bajo la clasificación de corporaciones sin acciones.  
Las otras corporaciones sin acciones registradas durante el último mes de julio en la Oficina de Comercio, con sus respectivos incorporadores van a continuación:  
The Associated Parent-Student Corporation, 25 Santos Bldg., Manila. Incorporadores: Cecilio Manjeja, D. C. Matias, Carlos Young, C. Jose, M. Alvarez, Cenon Monsterial, Manuel P. Suñaga, Jose Hizon, Filomeno C. Yap. Directores: Cecilio Manjeja, D. C. Matias, Carlos Young, C. Jose, M. Alvarez, Cenon Monsterial, Manuel P. Suñaga y J. L. Manjeja. Tesorero: D. C. Matias, Manila.  
Sinukuan Rifle and Pistol Association, Magalang, Pampanga. Incorporadores: Servillano Ayuyao, Eustaquio Dizon, Antonio Luciano, Andres Feliciano, Felix N. David, Claro Feliciano y Andres J. Luciano.  
International Mutual Protective Association, Incorporated, Kneeder Bldg., Manila. Incorporadores: Isaac S. Ecelta, Antonio V. Fernandez, Wilfredo D. Gaerlan, Maria C. Edralin, Benito Ancheta, Archimedes Tengsico, Alfredo Belamide. Tesorero: Wilfredo D. Gaerlan, 598 Vito Cruz, Sing., Manila.  
La Congregación de Religiosas de la Virgen Maria, 167 Sta. Luce, Intramuros, Manila. Incorporadora: Superiora M. Efigenia Alvarez.  
Iglesia Nacional de Filipinas, 23 J. Berlin, Manila. Incorporadores: Proceso Reyes, Isabelo G. Reyes, Adriano Ignacio, Ricardo Cabaño, Jose Perez Fernandez, Lucio Valdes, Marcelino J. de Guzman, Eugenio C. Almiron. Tesorero: Isabelo G. Reyes, Manila, I. F. Sacred Family Divine Church (Iglesia Divina de la Sagrada Pa-

## Desea relaciones con exportadores de madera

De Valencia, España, se han recibido comunicaciones por la Oficina de Comercio enviadas por la casa M. y L. Ayera Boria, de aquella ciudad, que desea representar a exportadores locales de madera, coco fresco y copra.  
La casa española pide además de la Oficina de Comercio que se le suministre una lista completa de exportadores conocidos del país, con quienes puede establecer relaciones comerciales.

## El cromo afronta un golpe rudo

Informes recibidos por el Gobernador General—Murphy de Washington, en relación con la prohibición de la venta de declarada de guerra en caso de declararse una guerra, están preocupando a los que tienen intereses en las minas del país, especialmente las de cromo.  
La resolución del Congreso de da se hace por medio del palillo, comoquiera que los productores insisten que por medio de este método, no tienen gran oportunidad de ser engañados por algunos compradores de mala fe. La base por quintal, sin embargo, aun lo usan algunos compradores.  
La limitación de la producción de tabaco en Isabela este año es lo que se tiene proyectado para mejorar la calidad, y a fin de estabilizar los precios del producto.

## La mejor variedad de maíz que puede producirse en escala comercial

La mejor variedad de maíz que se puede producir en escala comercial en Filipinas, es el de mayor rendimiento y que tenga más resistencia a los gorgojos, dice una circular de la Oficina de Pitoteología.  
La circular dice en parte:  
"El suelo, el clima y la duración de la temporada de producción varían tanto en los diferentes países y aun en un mismo país que es muy importante que el maíz se aclimate en cada localidad. Si importamos semillas de maíz de un país de exportadores directos en nuestros campos no obtendremos un rendimiento abundante en el primer año, porque no están acostumbradas a nuestras condiciones de suelo; pero si seleccionamos las mejores mazorcas de las que se han producido en el primer año y sembramos en ellas en nuestros campos obtendremos mejor cosecha de maíz que la que, hemos obtenido en el primer año, porque las semillas usadas en la segunda siembra están más acostumbradas a nuestro suelo. Y si seguimos seleccionando cada año las semillas, de las mejores mazorcas, producirémos el cabo de algún tiempo una variedad de maíz adaptada a Filipinas que producirá más por cada hectárea que cualquier otra variedad. De igual manera, si escogemos las mejores mazorcas de las variedades de maíz cultivadas al presente en las Islas y las empleamos como semillas, en nuestra siguiente siembra obtendremos mayor rendimiento que cuando no las seleccionamos.  
"Cualquier cosechero que produzca una variedad de maíz bien adaptada a estas Islas podrá vender buenas semillas a un precio beneficioso para su vecino y para sí mismo, y será un bienhechor para su localidad porque así aumenta en ella la producción de maíz.  
"El objeto principal al seleccionar las semillas de maíz es producir una variedad que dará mayor cantidad de maíz desecado por hectárea que lo que hasta ahora se ha producido en las Islas Filipinas. La mejor variedad de maíz que se puede cultivar en escala comercial en Filipinas, es el de mayor rendimiento y el más apañado—cuanto más sea así mejor—porque estos no pueden ser fácilmente atacados por los gorgojos, los mayores enemigos de los cosecheros de maíz en el país, y producen más arroz y menos salvado.  
"El grano.—Un grano de maíz contiene un germen muy pequeño que sembrado produce un tallo. Si las semillas que usamos no son de las mejores, al cabo de poco tiempo la variedad degenerará y cosecharemos un rendimiento muy escaso de mazorcas. Los tallos serán achaparrados y amarillentos produciendo mazorcas pequeñas. Es más si no seleccionamos las semillas de buenas mazorcas, las enfermedades y los insectos enemigos se propagarían hasta el extremo de que el cultivo del maíz ya no sería lucrativo.  
"Un buen tallo de maíz.—Como el tallo constituye el tronco de la planta, es necesario escoger las mazorcas de maíz bien desarrolladas para semilla. Esto solamente se puede hacer seleccionándolas de los tallos en pie en el campo cuando estén ya maduros. Así es como se

Los Estados Unidos, privara a los mineros locales de la oportunidad de poder vender su cromo a los países combatientes, comoquiera que el cromo está clasificado como materia de guerra.  
También se ha indicado que la exportación de pedacos de hierro y acero viejos, saldrá afectada por la resolución adoptada por el Congreso.

### CUTIS TERSO, SIN MANCHAS

sufre Vd. de alguna erupción, de granos, herpes, eczema, sarpullido, o tiene alguna herida o agua antiguas difíciles de curar, use el nuevo TAGUROL. No solo vendrá la enfermedad sino que, curado debidamente, le dejará el cutis limpio y terso sin cicatriz ni señal alguna.

Pícalo en su Botica

**NUEVO PRECIO REDUCIDO**

Tubos de 1/2 oz. P0.30—Tubos P0.50

PREPARADO EN FILIPINAS, PARA FILIPINAS

**WATERSON TAGUROL**

Form. Phenol, Pine tar, Menthol aa 1.5; Resorein, Camphor aa 5; Zinc Oxide 5; Sulphur prec. 10; Acid salicyl 2.5; Excip. to 100; Tagulaway 15.0

### GRANDES BENEFICIOS CON POCO DINERO!

DEDIQUESE a la industria pesquera. Un pequeño capital para empezar es lo suficiente para explotar este negocio. Fíjese en el ejemplo de los extranjeros... Ellos se hacen de dinero apropiando los ricos recursos naturales de las costas del país. Le proporcionaremos informes sobre presupuestos para empezar este negocio sin compromiso alguno de su parte.

REDES—CHINCHORROS—CASAS DE PESCAR, ETC

**The Philippine Net & Braid Mfg. Co., Inc.**

367 Juan Luna, Binondo, Tel. 4-95-85.

### LABSO EMULSION

"Antes de conocer la LABSO EMULSION estaba muy delgado, raquítico, me exponía a la TUBERCULOSIS."

Desde que comencé a tomar la LABSO EMULSION me siento cada día más fuerte y estoy siempre rebosante de salud."

Específico inspirado en la OBRA HUMANITARIA DE LA SOCIEDAD ANTITUBERCULOSA FILIPINA. Preparado por el

**LABORATORIO SANTOS OCAMPO**

FORMULA: Every Tablespoonful Contains: Irradiated Cod Liver Oil 4.74; Calcium Gluconate 0.30; Calcium Lactate 0.30; Menstrum Aromaticum q. s.

### ABANICOS ESPAÑOLES

Acabamos de Recibir

Otra Nueva Remesa

Cientos de Modelos Diferentes

El Mayor Surtido de

ABANICOS ESPAÑOLES en Filipinas

Precios sin Competencia desde

**P0.20**

Veán Nuestros Escaparates

**PALACE BAZAR**

"Arias" Bldg. Carriedo, Manila.

### Para Los Viejos Como Para Los Jovenes

## EMULSION BOIE

es el mejor Reconstituyente porque sus ingredientes han sido seleccionados y dosificados exclusivamente para las exigencias del clima filipino.

Preparada en Filipinas, para Filipinas.

De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Cod Liver Oil 500 cc.; Calc. Hypophos. 10 Grms.; Pot & Sod. Hypophos. aa 5 Grms.; Syrup & Flavoring c. q. 1 lit.

## FILIPINAS

### COMPANIA DE SEGUROS

"Filipinas Building"  
21 Plaza Moraga, Manila

**ACEPTAMOS SEGUROS**

CONTRA INCENDIOS, SOBRE MOBILIARIO y EFECTOS ESPECIALMENTE SOBRE EDIFICIOS

TAMBIEN CONTRA ACCIDENTES AUTOMOVILISTICOS

OTORGAMOS FIANZAS Y GARANTIAS FACILITAMOS PRESTAMOS HIPOTECARIOS

**EDUARDO ORTIGAS—Gerente**

P. O. Box 745, Manila  
Tel. 2-22-42

## JOSEPHINE'S

GANGAS en DIAMANTES!

Anillos para niños con diamantes verdaderos P6.50

Cuadros para niñas con diamantes verdaderos P7.95

169 Escolta, esq. Plaza Sta. Cruz, Manila. Tel. 2-84-15

## EL BARATO

### BARATILLO de RELOJES!

Relojes de pulsera desde P3.50

Despertadores Alemanes de doble campanilla antes P3.95, ahora P2.15

300 Carriedo, Manila. Tel. 2-65-87

# DIPUTADOS A LA ASAMBLEA NACIONAL ELECTOS HASTA AHORA



QUINTIN PAREDES, Abra



MANUEL ROXAS, Capiz



JOSE C. ZULUETA, Iloilo



RUPERTO MONTINOLA, Iloilo



CAMILO OSIAS, La Union



BENIGNO S. AQUINO, Tarlac



Dr. PEDRO GIL, Manila



GREGORIO PERFECTO



HILARIO ABELLANA, Cebu



Dr. NICOLAS BUENDIA, Bulacan



BUENAVENTURA RODRIGUEZ, Cebu



POTENCIANO DESACA, Zambales



GIL MONTILLA, Negros Occidental



ENRIQUE MAGALONA, Negros Occidental



PEDRO C. HERNANDEZ, Negros Occidental



PEDRO MAGSALAN



MIGUEL ALZATE, Nueva Ecija



ANACLETO B. RAMOS, Pangasinan



NARCISO RAMOS, Pangasinan



EUGENIO PEREZ, Pangasinan



EUSEBIO ORENSE, Batangas



SERAFIN MARABUT, Samar



LEONARDO FESTIN, Romblon



EMILIO DE LA PUENTE



CELESTINO RODRIGUEZ, Cebu



RAFAEL S. TUMBOKON, Capiz



FELIPE BUENCAMINO, N. Ecija



FRANCISCO ENAGE, Leyte



JOSE COJUANGCO, Tarlac



VICENTE RAMA, Cebu



PEDRO VERA, Albay



JUSTINO NUYDA



MIGUEL CUENCO, Cebu



PEDRO SABINO, Albay



GUILLERMO VILLANUEVA, Negros Oriental



JOSE OZAMIS, Misamis Occidental



AGUSTIN KINTANAR, Cebu



TEODORO CAMACHO, Bataan



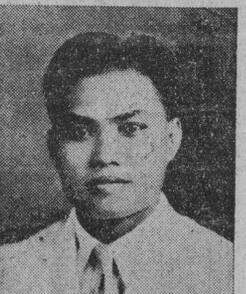
FELIPE E. JOSE, Montañosa



JUAN S. ALANO, Zamboanga



DOMINADOR TAN, Cebu



JOSE BONTO, Albay



GABRIEL HERNANDEZ, Camarines Norte



TOMAS OPPUS, Cebu



JOSE A. DORADO, Capiz



MAXIMO M. KALAW, Batangas



ELIGIO LAGMAN, Pampanga



Dr. ANTONIO VILLANUEVA, Bulacan



MARCELO ADDURU, Cagayan



CLAUDIO SANDOVAL, Palawan



JOSE ROMERO, Negros